

Faculté de philosophie, arts et lettres

Het belang van vreemde talen: naar welk profiel zijn bedrijven op zoek in het Brussels Gewest?

Auteur : **BILMEZ Sahra**
Promoteur(s) : **Prof. Dr. Philippe Hiligsmann**
Année académique **2022-2023**

**Master en Communication Multilingue à finalité spécialisée en
langues des affaires**

Het belang van vreemde talen: naar welk profiel zijn bedrijven op zoek in het Brussels Gewest ?

Mémoire réalisé par :

Sahra BILMEZ

Promoteur :

Dr. Philippe Hiligsmann

Année académique :

2022-2023

Master en Communication Multilingue à finalité langues des affaires

DANKWOORD

Het schrijven van deze scriptie is een fascinerende reis geweest, maar tegelijkertijd een zeer veeleisende uitdaging. Gedurende deze reis ben ik nooit alleen geweest, zowel tijdens de moeilijke momenten als de succesvolle dagen. Nu is het moment aangebroken om stil te staan en mijn oprechte dankbaarheid te uiten aan de mensen die mij hebben gesteund.

Ik wil graag mijn waardering uitspreken naar mijn promotor, Philippe Hiligsmann voor zijn tijd, hulp en geduld gedurende dit hele proces. Ik ben dankbaar dat hij mijn promotor wilde zijn. Zijn begeleiding was van waarde en zonder zijn hulp had ik dit project niet succesvol kunnen voltooien. Dankzij zijn toegankelijkheid en waardevolle adviezen heb ik mijn kennis kunnen vergroten om dit werkstuk te schrijven. Zijn betrokkenheid heeft een significante impact gehad op mijn academische groei en ik ben oprecht dankbaar voor zijn bijdrage aan mijn succes.

Ik wil mijn dank uitspreken aan mijn vrienden en familie die mij gedurende deze twee jaar onvoorwaardelijk hebben gesteund en nooit hebben opgegeven. Hun aanmoediging en steun hebben een onmisbare rol gespeeld in het succes van dit project.

Tenslotte wil ik iedereen bedanken die direct of indirect betrokken is geweest bij dit scriptie in het bijzonder de mensen die me hebben geholpen met mijn onderzoek, die me advies hebben gegeven en degenen die mijn scriptie hebben beoordeeld en gecorrigeerd.

ABSTRACT IN HET FRANS

À Bruxelles, ville multiculturelle et cosmopolite d'une part par sa position comme centre politique de l'Europe et d'autre part par son statut de capitale, une maîtrise des langues étrangères s'avère être de plus en plus une condition sine qua non sur le marché de l'emploi bruxellois.

Dans le cadre de mon mémoire, une analyse de 1000 offres d'emplois sur le site d'Actiris a été réalisée entre le 24 avril et le 14 juillet 2023 dans le but d'enquêter sur l'importance des langues étrangères au sein du marché bruxellois. Nous souhaitons avoir une idée des langues les plus demandées, du niveau et des compétences attendues pour être employé sur le marché de l'emploi bruxellois. À cela, s'ajoute une comparaison de notre analyse à celle réalisée par Degrave & Hiligsmann (2021) sur les besoins en langues étrangères des jeunes diplômés universitaires sur le lieu de travail en Belgique francophone. Le but étant de comparer nos résultats avec les leurs et voir s'il existe des similarités et des différences.

L'analyse des résultats montre que pour réussir sur le marché du travail bruxellois, il est essentiel de maîtriser plusieurs langues particulièrement dans les pays où coexistent plusieurs langues officielles. Une bonne maîtrise du français, du néerlandais et de l'anglais ouvre la voie à un plus grand nombre d'opportunités. Chacune de ces langues ont des attentes différentes en fonction du secteur d'activité et du niveau de compétences.

Mots-clés : Bruxelles, langues, multilinguisme, multiculturalité, offres d'emplois, Actiris, compétences, marché de l'emploi

ABSTRACT IN HET NEDERLANDS

Brussel is een multiculturele en kosmopolitische stad, zowel vanwege zijn positie als politiek centrum van Europa als vanwege zijn status als hoofdstad. Beheersing van vreemde talen wordt dan ook steeds meer een *conditio sine qua non* op de Brusselse arbeidsmarkt.

Als onderdeel van mijn proefschrift werd tussen 24 april en 14 juli een analyse van 1.000 vacatures uitgevoerd om het belang van vreemde talen op de Brusselse arbeidsmarkt te onderzoeken. We wilden een idee krijgen van de meest gevraagde talen, het niveau en de vaardigheden die verwacht worden om op de Brusselse arbeidsmarkt aan de slag te gaan. Bovendien wilden we onze analyse vergelijken met die van Degraeve & Hilgsmann (2021) over de behoefte aan vreemde talen van jonge universitair opgeleiden op de werkvloer in Franstalig België. Het doel is om onze resultaten te vergelijken met die van hen en te kijken of er overeenkomsten of verschillen zijn.

Uit de analyse van de resultaten blijkt dat een goede beheersing van meerdere talen essentieel is om te slagen op de Brusselse arbeidsmarkt, vooral in landen met meerdere officiële talen. Een goede beheersing van het Frans, Nederlands en Engels opent de deur naar een groter aantal kansen. Elk van deze talen heeft verschillende verwachtingen afhankelijk van de activiteitssector en het vaardigheidsniveau.

Kernwoorden: Brussel, talen, meertaligheid, multiculturaliteit, vacatures, Actiris, vaardigheden, arbeidsmarkt

ABSTRACT IN HET ENGELS

Brussels is a multicultural and cosmopolitan city, both because of its position as the political center of Europe and because of its status as a capital city. As a result, a command of foreign languages is increasingly becoming a condition sine qua non on the Brussels job market.

As part of my thesis, an analysis of 1,000 job offers on the Actiris website was carried out between April 24 and July 14, with the aim of investigating the importance of foreign languages in the Brussels job market. We wanted to get an idea of the languages most in demand and the level and skills expected to be employed on the Brussels job market. In addition, we wanted to compare our analysis with that carried out by Degraeve & Hilgsmann (2021) on the foreign language needs of young university graduates in the workplace in French-speaking Belgium. The aim is to compare our results with theirs and see if there are any similarities or differences.

Analysis of the results shows that to succeed in the Brussels job market, it is essential to have a good command of several languages, particularly in countries where there are several official languages. A good command of French, Dutch and English opens the door to a greater number of opportunities. Each of these languages has different expectations depending on the sector of activity and skill level.

Keywords: Brussels, languages, multilingualism, multiculturalism, job offers, Actiris, skills, job market

INHOUDSOPGAVE

DANKWOORD.....	3
ABSTRACT IN HET FRANS	5
ABSTRACT IN HET NEDERLANDS	6
ABSTRACT IN HET ENGELS	7
LIJST VAN FIGUREN EN TABELLEN	10
LIJST VAN AFKORTINGEN.....	11
INLEIDING	13
1. WETENSCHAPPELIJKE CONTEXT.....	16
1.1 ACHTERGRONDINFORMATIE OVER BELGIË	16
1.1.1 SITUATIE IN BELGIË	16
1.1.2 SITUATIE IN BRUSSEL	17
1.2 BRIO-TAALBAROMETERONDERZOEK	18
1.3 DE TAALVEREISTEN OP DE ARBEIDSMARKT IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST.....	19
1.3.3.1 VEREISTE TAALVAARDIGHEDEN	20
1.3.3.2 TAALVAARDIGHEDEN	21
1.3.3.3 LONGITUDINALE ANALYSE	21
1.3.3.4 DE BEHEERSTE TALEN.....	22
1.4 IMPACT VAN TALENGEBRUIK.....	22
1.4.1 ECONOMISCHE MEERWAARDE	23
1.4.2 INZETBAARHEID.....	24
1.4.3 ELAN-STUDIE	25
1.4.3.1 INLEDING	25
1.4.3.2 KMO's.....	26
1.4.3.3 MNO's.....	27
1.4.3.4 CONCLUSIE	28
2. ONDERZOEKSVRAGEN.....	29
3. METHODOLOGIE	30
3.1 HET VERWACHTE TAALNIVEAU	31
3.2 IS DE KENNIS VAN DE GENOEMDE TAAL/TALEN VERPLICHT?	31
3.3 WELKE COMPETENTIES EN VAARDIGHEDEN WORDEN VERWACHT VAN SOLLICITANTEN? ..	32
4. RESULTATEN	33

4.1	INLEIDING.....	33
4.2	ANALYSE VAN DE VACATURES	33
4.2.1	TAAL VAN DE VACATURES.....	33
4.2.2	TAAL/TALEN DIE VERMELD WORDT/WORDEN IN DE VACATURES	34
4.2.3	BELANG VAN DE KENNIS VAN DE VERMELDE TALEN	35
4.2.4	VERWACHT NIVEAU PER VERMELDE TAAL	36
4.2.5	VERWACHTE VAARDIGHEDEN PER TAAL	38
4.2.6	TALENCOMBINATIES	39
4.2.8	HANGT HET VERWACHTE TAALPROFIEL AF VAN DE SECTOR VAN DE ARBEIDSMARKT ?	43
4.2.9	CONCLUSIE	48
4.3	VERGELIJKING EIGEN ONDERZOEK EN EEN ANDERE STUDIE	49
4.3.1	WAT VERWACHT DE ARBEIDSMARKT QUA TALEN ?	49
4.3.1.1	IN WELKE TAAL WORDEN DE VACATURES GESCHREVEN ?.....	49
4.3.1.2	WELKE TALEN EN TALENCOMBINATIES ER VERMELD WORDEN ?	50
4.3.1.3	HOE BELANGRIJK IS DE KENNIS VAN DE GENOEMDE TALEN	50
4.3.1.4	WELKT TAALNIVEAU EN WELKE VAARDIGHEDEN WORDEN VERWACHT ?	51
4.3.1.5	TALENCOMBINATIES.....	52
4.4	CONCLUSIE	54
<u>5.</u>	<u>DISCUSSIE</u>	<u>55</u>
<u>6.</u>	<u>CONCLUSIE</u>	<u>56</u>
<u>7.</u>	<u>BIJLAGE</u>	<u>58</u>
7.1	BIJLAGE 1 – DATA.....	58
7.2	BIJLAGE 2 -BESCHRIJVING VAN TAALNIVEAUS	88
7.3	BIJLAGE 3 – TWEETALIGHEIDSPREMIE IN VACATURES	89
7.4	BIJLAGE 4 – TALEN PER REGIO	89
<u>8.</u>	<u>LITERATUURLIJST</u>	<u>90</u>

LIJST VAN FIGUREN EN TABELLEN

FIGUREN

Figuur 1. Percentages vacatures per taal (N = 1000).	35
Figuur 2. Percentages vacatures per vermelde taal (N=582).	36
Figuur 3. Percentages vacatures per belang vreemdetaalkennis per taal (N=582).	37
Figuur 4. Percentages vacatures per taalbeheersingsniveau en per taal.	38
Figuur 5. Percentages vacatures per vermelde vaardigheden en per taal.	39
Figuur 6. Percentages vacatures die de kennis van vreemde talen vermelden, per activiteitssector.	46
Figuur 7. Aandeel werkaanbiedingen met taalvereisten volgens activiteitssector.	48

TABELLEN

Tabel 1. Aantal vacatures per taal (N = 1000).	35
Tabel 2. Percentages vacatures per taalbeheersingsniveau en per taal.	38
Tabel 3. Percentages vacatures per vermelde vaardigheden en per taal	39
Tabel 4. Talencombinaties in de vacatures (N= 582).	40
Tabel 5. Frans en/of Nederlands in de vacatures die die twee talen vermelden (N= 169).	41
Tabel 6. Status van Frans en Nederlands als ze samen in vacatures genoemd worden	42
Tabel 7. Frans en/of Nederlands en/of Engels in de vacatures die die drie talen vermelden.	42
Tabel 8. Status van de drie talen die het vaakst samen in vacatures genoemd worden.	42
Tabel 9. Aantal vacatures per beroeps categorie (N=1000).	44
Tabel 10. Percentages vacatures die de kennis van vreemde talen vermelden, per activiteitssector.	46
Tabel 11. Percentages werkaanbiedingen met taalvereisten volgens activiteitssector.	48
Tabel 12. Vergelijking van percentages vacatures per redactie taal.	51
Tabel 13. Vergelijking van percentages vacatures per vermelde taal.	52
Tabel 14. Vergelijking van percentages vacatures per belang vreemdetaalkennis per taal.	53
Tabel 15. Vergelijking van percentages vacatures per vermelde vaardigheden en per taal.	53
Tabel 16. Vergelijking van percentage vacatures per vermelde vaardigheden en per taal.	54
Tabel 17. Vergelijking van talencombinaties in de vacatures.	55
Tabel 18. Vergelijking met status die het vaakst samen in vacatures genoemd worden.	55
Tabel 19. Vergelijking van Frans / Nederlands combinatie in de vacatures.	56
Tabel 20. Vergelijking met status die het vaakst samen in vacatures genoemd worden.	56

LIJST VAN AFKORTINGEN

A&B: administratie en boekhouding
AR: Arabisch
AT: andere talen
BOD: beheer van ondernemingen en diensten
C&I: communicatie en informatie
DAP: dienstverlening aan particulieren
DU: Duits
EEE: elektromechanica, elektriciteit en elektronica
EN: Engels
FR: Frans
GK: goede kennis
HOV: handel- ondersteuning verkoop
INFO: informatica
IT: Italiaans
K: kennis
KAP: kunst, ambacht, podiumkunsten
L: lezen
LTVV: land- en tuinbouw, veeteelt, visserij
M: mondeling
NL: Nederlands
O&O: onderwijs en opleiding
OEK: Oekraïns
P: pre
P&O: psychosociale- en opvoedingsactiviteiten
PO: Pools
POR: Portugees
ROE: Roemeens
RU: Russisch
S: schrijven
SOO: studies, onderzoek en ontwikkeling
SP: Spaans
T&L: transport en logistiek
TU: Turks
TVSC: toerisme, vrije tijd, sport en cultuur
V: vereist
VSM: veiligheid, schoonmaak, milieu
VVFR: vastgoed, verzekeringen, financiën, recht

“Als je met iemand praat in de taal die hij begrijpt, gaat het naar zijn hoofd. Als je hem of haar in zijn eigen taal aanspreekt, gaat het naar zijn hart”

- Nelson Mandela

(ELAN Languages, 2021)

INLEIDING

In de 21^e eeuw wordt de wereldeconomie gekenmerkt door globalisering, waardoor de arbeidsmarkt steeds competitiever wordt. In een wereld die gedomineerd wordt door de expansie van handel en menselijke interactie is beheersing van vreemde talen een belangrijke troef om de inzetbaarheid van werkzoekenden en de economische ontwikkeling van bedrijven te verhogen. Zoals Leonard Orban, Europees Commissaris voor meertaligheid, het zo treffend uitdrukte op de Europese Dag van de talen¹: “talen zijn belangrijk voor de burgers. Zij openen deuren, waardoor nieuwe perspectieven ontstaan voor ieders persoonlijke en professionele ontwikkeling. In onze samenleving is op vele terreinen steeds meer vraag naar meertaligheid [...]” (Europese Commissie, 2007).

Het belang van vreemde talen in de bedrijfswereld kan niet worden onderschat. Dit geldt eens te meer op Belgisch niveau: in een kosmopolitisch en meertalig stad als Brussels, vanwege zijn positie als politiek centrum van Europa, is de behoefte aan meertalige profielen alomtegenwoordig. Naast de persoonlijke voordelen van talenkennis is het belang van talen in België ook van het grootste belang vanuit professioneel oogpunt, oogpunt waarop we ons in deze scriptie zullen richten.

Deze scriptie heeft als doel om de volgende vraag te beantwoorden: « Het belang van vreemde talen: naar welk profiel zijn bedrijven op zoek in het Brussels Gewest ? ». Deze vraag is relevant voor een master in meertalige communicatie, aangezien talen centraal staan in onze studie en het tegenwoordig erg belangrijk is om meerdere talen te spreken om onze inzetbaarheid op de arbeidsmarkt te bevorderen. Hoewel het belang van talen al ter sprake was gekomen, leek het ons interessant om het belang van talen op de Brusselse arbeidsmarkt nog eens onder de loep te nemen en een beter inzicht te geven over de taalvaardigheden die bedrijven vereisen. Deze scriptie zal studenten en anderen helpen om zich doeltreffend voor te bereiden op de Brusselse arbeidsmarkt en om de specifieke taalvaardigheden te identificeren die hun kansen op werk kunnen verbeteren. Het zal ook het bewustzijn van de rijkdom en de culturele diversiteit van het Brussels Gewest verhogen. Het zal ook de impact van multiculturaliteit en meertaligheid op de professionele dynamiek beïnvloeden.

¹ Deze dag, die bedoeld is om de taalkundige en culturele diversiteit te vieren, wordt elk jaar op 26 september gehouden. Het heeft drie doelstellingen: het publiek bewust maken van het belang van het leren van talen, het leren van talen aanmoedigen en het begrip en de waardering van talen verbeteren (Europese Commissie, 2007).

Dit onderzoek zal worden uitgevoerd aan de hand van een analyse van de vacatures aangeboden door Actiris, het Brussels Gewestelijk Arbeidsbureau tussen 22 april en 14 juli. Dankzij deze analyse zal het mogelijk zijn om een idee te krijgen van de talen en de vaardigheden die nodig zijn voor de Brusselse bedrijven, de sector of sectoren die de meeste talenkennis vereist(en) (enz). De resultaten van de enquête zullen verklaren worden met de studie van Degrave & Hiligsmann (2021) over "de behoefte aan vreemde talen van jonge universitair opgeleiden op de werkvloer in Franstalig België".

Deze scriptie is als volgt opgebouwd. Het eerste deel richt zich op de wetenschappelijke context, waarin de belangrijkste literatuur over het onderwerp wordt samengevat, gevolgd door de onderzoeksvragen. In het tweede deel worden onze methodologie en onze uitgangspunten beschreven. Daarna wordt een diepgaande analyse en bespreking van de resultaten gepresenteerd. In de voorlaatste paragraaf vergelijken we onze studie met die van Degrave & Hiligsmann (2021) waarop ons onderzoek wordt gebaseerd. Ten slotte wordt in een conclusie het onderzoek als geheel samengevat en een kritisch perspectief op dit werk geboden.

Afkomstig uit een multicultureel gezin en met een voorliefde voor reizen, het leren van talen en het ontdekken van andere culturen is altijd een bron van vanzelfsprekende interesse voor mij geweest. Deze passie voor talen heeft zich gemeld in mijn studiekeuze. Dit is een van de redenen waarom ik een bachelor in vertalen en tolken in het Engels en Nederlands heb gedaan en daarna een master in meertalige communicatie in het Nederlands en Engels.

In mijn laatste jaar van studie zitten betekent ook het volwassene leven betreden en meer specifiek, de arbeidsmarkt betreden. Het afgelopen jaar werd bepaald door de zoektocht naar een stage van drie maanden en een toekomstige baan na het afstuderen. Hiervoor had ik de gelegenheid om honderden en honderden vacatures door te nemen en een idee te krijgen van de situatie op de arbeidsmarkt. Wat duidelijk werd uit dit onderzoek is dat de beheersing van verschillende vreemde talen een *conditio sine qua non* was voor het vinden van een job, tenminste in de Brusselse regio. Een zeer groot deel van de vacatures vereist de beheersing van het Frans en het Nederlands terwijl Engels net zo belangrijk is. Dat is gedeeltelijk dankzij mijn beheersing van deze drie talen dat ik zo snel een job kon vinden. Mijn opkomende ervaring met de Brusselse arbeidsmarkt en mijn interesse in talen zijn de redenen waarom ik besloot om dit tot onderwerp van mijn scriptie te maken.

Met deze scriptie zou ik graag het hebben over het belang van vreemde talen in België en meer specifiek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de taalsituatie op de arbeidsmarkt meer in detail analyseren. Ik zou graag een idee krijgen van de talen die nodig zijn voor de inzetbaarheid, het niveau en de vaardigheden die verwacht worden en de sectoren waar de beheersing van een of meerdere talen vereist wordt. Ten slotte ook een idee hebben van de voordelen van het beheersen van een taal op het werk: openen talen deuren ? Maken ze het gemakkelijker om een baan te vinden ?

1. WETENSCHAPPELIJKE CONTEXT

Dit deel van de scriptie vormt de wetenschappelijke context die aan de basis van de enquête ligt. Eerst wordt de demografische en taalkundige situatie in België enerzijds beschreven en anderzijds de taalkundige situatie in Brussel aan de hand van een enquête van Brio-Brussel. Vervolgens worden de taalvereisten op de arbeidsmarkt en de meest gevraagde vaardigheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onderzocht, op basis van een enquête uitgevoerd door Actiris. Ten slotte zullen we aan de hand van de ELAN-studie het gebruik van taalvaardigheden binnen KMO's en hun impact op de bedrijfsprestaties analyseren.

1.1 Achtergrondinformatie over België

1.1.1 Situatie in België

België wordt, met een bevolking van 11.697.557 inwoners (Statbel, 2023), vaak een complex land genoemd, en niet zonder reden. België bestaat uit drie gewesten: het Vlaamse Gewest, dat het dichtst bevolkt is (6,6 miljoen), dan het Waalse Gewest (3,7 miljoen) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1,2 miljoen) die we hieronder in meer details zullen bespreken (Statbel, 2023).

Taalkundig gezien heeft België drie officiële talen in vier taalgebieden: Frans, gesproken in het Frans taalgebied, Nederlands in het Nederlands taalgebied en Duits in het Duitse taalgebied. Onder deze drie talen wordt Frans het meest gesproken (75%), gevolgd door Nederlands (70 %), en Duits met 10 % (Ginsburgh & Weber, 2006). Om ervoor te zorgen dat deze drie gewesten goed georganiseerd zijn, werd het territorialiteitsprincipe ingevoerd. Het bepaalt dat binnen een beperkt grondgebied slechts één taal de officiële taal is. Dit principe creëerde dus een grens tussen Wallonië en Vlaanderen (Vogl & Hüning, 2013, Henry, 2018).

In het Brussels taalgebied is de situatie ingewikkelder: de faciliteitengemeenten² en de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn tweetalig. Nederlands en Frans zijn de officiële talen en beide genieten van dezelfde officiële status (Janssens, 2008). Hoewel

² Zes gemeenten (Kraainem, Drogenbos, Linkebeek, Sint-Genesius-Rode, Wemmel en Wezembeek-Oppem) in Vlaams-Brabant, vlakbij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de inwoners zich in het Frans kunnen uitdrukken wanneer ze contact opnemen met het gemeentebestuur (Documentatiecentrum Vlaamse Rand, 2010).

Engels niet wordt beschouwd als een van de officiële talen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt het door een groot aantal mensen gesproken (42 %) en we zullen hieronder zien waarom (Ginsburgh & Weber, 2006).

1.1.2 Situatie in Brussel

De situatie in Brussel is iets anders van die in Wallonië en Vlaanderen. Daarom gaan we de situatie nader bekijken. Hoewel Vlaanderen en Wallonië eentalig zijn, met als officiële taal Nederlands voor het ene gewest en Frans voor het andere, is Brussel meertalig en multicultureel zoals Wallonie en Vlaanderen. De reden hiervoor is dat Brussel, de hoofdstad van Europa sinds 1997, de zetel is van belangrijke internationale organisaties³. (*Les institutions internationales à Bruxelles — Région bruxelloise - Brussels Gewest*, z. d.). De aanwezigheid van Europa heeft daarom een echte impact op de stad van Brussel, die een belangrijk centrum is geworden. De stad aantrekt zowel grote internationale bedrijven als kleine bedrijven aantrekt. Dit komt tot uiting in de culturele verscheidenheid en talen die in de hoofdstad gesproken worden en het grote aantal beroepsmogelijkheden. Volgens het 2015-migratierapport heeft Brussel, na Dubai, het hoogste percentage inwoners van buitenlandse origine. 183 verschillende nationaliteiten zijn vertegenwoordigd onder de ongeveer 200 nationaliteiten die in de wereld bestaan (Le Vif, 2020) (Visit.Brussels, 2022). De culturele diversiteit van Brussel wordt enerzijds veroorzaakt door de verschillende migraties van de afgelopen decennia, met name die vanuit Zuid-Europese landen en later van de Marokkanen, Congolezen en Turken die in de jaren 1960 emigreerden als gevolg van het tekort op de Belgische arbeidsmarkt na de Tweede Wereldoorlog en anderzijds aan het grote aantal expats en eurocraten die in Brussel wonen (Vubpress, 2001).

Deze achtergrondinformatie over België en zijn hoofdstad heeft ons in staat gesteld om de oorsprong van zijn multiculturele en meertalige status te begrijpen. Uit dit eerste deel blijkt duidelijk dat deze twee aspecten gevolgen hebben voor het gebruik van talen en de taalkundige behoeften van bedrijven die in Brussel actief zijn. Deze punten zullen in het vervolg van deze studie besproken worden.

³De Europese Unie is de bekendste en grootste instelling, met 38 organisaties zoals het Europees Parlement, de Europese Raad, de Europese Commissie en de Raad van de Europese Unie. Daarna volgen de NAVO en de Verenigde Naties. In totaal zijn er zo'n 120 internationale organisaties vertegenwoordigd in Brussel. In totaal wonen er 60.000 diplomaten, internationale en consulaire ambtenaren en hun gezinnen in Brussel. (SPF, 2022)

1.2 BRIO-taalbarometeronderzoek

Voordat we de taalbehoeften van de Brusselse arbeidsmarkt analyseren, gaan we dieper in op de taalsituatie in Brussel dankzij het wetenschappelijk onderzoek van Brio⁴ over de kennis en het gebruik van talen door de Brusselaars.

Er bestaan weining bronnen over de talenkennis in Brussel. De laatste taaltelling vond namelijk plaats in 1947, nadat deze in 1962 verboden was (Le Soir, 2020). De taalbarometer van Brio is het eerste wetenschappelijk onderzoek dat een representatief beeld probeert te geven van de taalsituatie in Brussel in 2001, 2007, 2013 en als laatste in 2018. Deze enquête is gebaseerd op een steekproef van 2.500 Brusselaars en meet taalvaardigheden en het gebruik ervan (Janssens, 2018).

Als migratieregio wordt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gekenmerkt door een grote diversiteit aan gesproken talen. Uit de enquête blijkt dat de 10 meest gesproken talen in Brussel de volgende zijn: Frans (87,1%), Engels (34,4%), Nederlands (16,3%), Arabisch (9,1%), Spaans (4,9%), Italiaans (3,5%), Duits (3,2%), gevolgd door Portugees (2,1%), Lingala (1,6%) en ten slotte, Roemeens met 1,5% (Janssens, 2018).

Uit deze lijst blijkt het Frans de dominante taal hoewel het gebruik ervan in de loop der jaren is afgenomen. Deze daling is voornamelijk toe te schrijven aan externe migratie en het gebrek aan kennis van het Frans bij deze nieuwe Brusselaars. De kennis van het Nederlands is tijdens de beoordelingsperiode met de helft gedaald. Dit wordt verklaard door interne of externe migratie, die een rol speelt bij deze daling maar ook door Belgen die in Franstalige scholen zijn opgeleid en waarvan de kennis van het Nederlands aanzienlijk afneemt (Janssens, 2018). De vraag die gesteld kan worden is: zou het onderwijs de oorzaak kunnen zijn? Deze vraag opent de deur naar andere wegen. Het is een vraag die de moeite waard is om te onderzoeken, maar omdat het niet binnen het bestek van deze studie valt, zullen we dit aspect niet verder uitwerken. Wat het Engels betreft, is er geen sprake van een significante daling, gezien zijn status als onderwijstaal, zijn belang op de arbeidsmarkt en zijn populariteit bij jongeren (Janssens, 2018).

⁴ Brussels Informatie, Documentatie en Onderzoekscentrum

1.3 De taalvereisten op de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

1.3.1 Inleiding

Brussel heeft een groot aantal vacatures die taalvaardigheden vereisen. Dit komt door zijn rol als hoofdstad van België, zijn internationale rol als politiek centrum van Europa en zijn multiculturele karakter. Al deze factoren hebben een invloed op de taalbehoeften van ondernemingen en op het gebruik van talen op de arbeidsmarkt. Daarom zal dit onderdeel het onderwerp zijn van een diepgaande studie over taal en kennis vereisten op de Brusselse arbeidsmarkt uitgevoerd door Actiris in 2020.

1.3.2 Beschrijving van Actiris

Het regionale kantoor voor werkgelegenheid van Brussel, beter bekend als Actiris, is een openbare tewerkstellingsdienst, net zoals Forem in Wallonië en VDAB in Vlaanderen. “Het is de belangrijkste speler en aanbieder van werkgelegenheidsoplossingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” (Actiris.be). Hun kerntaken zijn “het garanderen van de matching tussen de werkgever en de werkzoekende, het organiseren van de transitie naar werk” (Actiris.be) en ten slotte, de werkgelegenheidsgraad in Brussel verhogen om bij te dragen tot de economische en fiscale gezondheid en de sociale cohesie van de stad. Actiris is niet alleen in Brussel gevestigd, maar heeft ook een internationaal bereik, met een internationale wervingsdienst voor werknemers om de professionele mobiliteit te bevorderen (Actiris.be).

1.3.3 Studie

Deze studie is getiteld “de taalvereisten op de arbeidsmarkt en de talenkennis van de werkzoekenden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest”. Het doel van dit onderzoek is om het belang van talenkennis op de arbeidsmarkt te meten. Om deze studie uit te voeren, werden 35.063 vacatures in de databank van Actiris geanalyseerd op basis van de taalvereisten. Het is belangrijk op te merken dat deze enquête slechts een beknopt beeld geeft van de Brusselse arbeidsmarkt, aangezien Actiris slechts een beperkte deel uitmaakt van de vacatures. Ondanks de onnauwkeurigheid geeft deze studie toch een overzicht van de situatie en de taalkundige verwachtingen op de arbeidsmarkt (Actiris,2020). De analyse heeft ons een duidelijker beeld gegeven van de taalsituatie in Brussel en deze studie, die rechtstreeks verband houdt met het onderwerp van deze scriptie, zal één van de fundamentele vormen van de methodologie die in hoofdstuk 5 wordt beschreven.

Hoewel de hoofddoelstelling van onze studie en die van Actiris erin bestaat de taalvereisten op de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te kennen aan de hand van een analyse van vacatures op Actiris, zijn er toch enkele verschillen. We merken op dat het onderzoek van Actiris zich veel meer richt op de werkzoekende zelf en zijn taalvaardigheden dan op de taaleisen die werkgevers stellen. In het kader van deze studie werd inderdaad onderzoek gedaan naar de taalvaardigheden van werkzoekenden volgens hun opleidingsniveau, leeftijd en beroep, maar deze studie kijkt ook naar de verschillende talen die ze kennen, hun niveau en de gevolgen die taalvaardigheden op inzetbaarheid hebben. Ten slotte, hoewel deze studie kijkt naar de taalvereisten in vacatures, richt het onderzoek zich meer op vacatures per opleidingsniveau, per activiteitssector, per bedrijfsgrootte en per plaats van tewerkstelling. Onze studie richt zich daarentegen alleen op vacatures (type taal, niveau en vereiste vaardigheden, enz.) en niet op werkzoekenden. Kortom, de studie van Actiris zal dus onze studie aanvullen en informatie verschaffen die ons in staat zal stellen om de taalsituatie in Brussel en op de arbeidsmarkt te begrijpen.

1.3.3.1 Vereiste taalvaardigheden

Uit de 35.063 vacatures aangeboden door Actiris, vereiste 1 op de 2 talenkennis, voornamelijk Frans en Nederlands (80 %), gevolgd door Engels (40 %) samen met de landstalen. Afhankelijk van het vakgebied en de functie kan de eis variëren van perfecte tweetaligheid tot elementaire kennis. Op bepaalde gebieden, zoals wetenschap, techniek, IT, management, economie, financiën en administratie, wordt de eis hoger. Het tegenovergestelde wordt waargenomen voor beroepen in de non-profitsector (bouw, gezondheidszorg, enz.) (Actiris,2020).

Een andere factor onlosmakelijk verbonden met talenkennis is het opleidingsniveau. Hoe hoger het niveau, hoe hoger het percentage vacatures waarvoor talenkennis vereist wordt (Actiris, 2020), (Janssens,2018). Voor afgestudeerden van het hoger onderwijs bedraagt het percentage 61,2% tegenover 38,7% voor afgestudeerden van de middelbare school (Actiris,2020).

In tegenstelling tot wat algemeen aangenomen wordt, vormt de bedrijfsgrootte geen oorzakelijk verband met taalvereisten. Deze zijn essentieel, ongeacht de grootte van het bedrijf. Het moet echter worden opgemerkt dat grotere bedrijven het gebrek aan vaardigheden over hun personeel kunnen verhelpen met het aanbieden van opleidingen of onderdompelingen, in tegenstelling tot kleinere bedrijven met minder middelen (Actiris,2020).

In het laatste deel van dit hoofdstuk werden de taalvereisten per gewest onderzocht. Hieruit blijkt dat Vlaanderen het gewest is met de meest expliciete eisen, met een percentage van 70,7 %, terwijl het Waalse gewest op de tweede plaats komt met 53,7 %, gevolgd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 45,9 % (Actiris,2020).

1.3.3.2 Taalvaardigheden

In dit tweede deel wordt de mondelinge taalbeheersing van werkzoekenden in het Brusselse gewest onderzocht. Zoals vermeld zijn Frans en Nederlands, gevolgd door Engels, de meest gevraagde talen. Uit de enquête blijkt dat de gemiddelde kennis van de andere landstaal 21,5 % bedraagt, een percentage dat daalt tot 6,5 % wanneer we ons concentreren op de kandidaten met een goede kennis. De gemiddelde kennis van het Engels bedroeg 38,2 %, tegenover 18,4 % voor degenen met een goede kennis (Actiris,2020).

Het blijkt dat hoe hoger het opleidingsniveau van de aanvrager, hoe beter de talenkennis. We stellen vast dat het kennisniveau van de tweede landstaal vrij laag is bij mensen die het secundair onderwijs verlaten (33 %) in vergelijking met mensen met een universitair diploma (42,4%). Wat de kennis van het Engels betreft, neemt het percentage toe naarmate het opleidingsniveau stijgt, en er is nog een groter verschil tussen lager opgeleiden en hoger opgeleiden (Actiris,2020).

Leeftijd speelt ook een rol in taalvaardigheid, maar is minder uitgesproken dan opleidingsniveau. 1 op de 4 jongeren tussen 25 en 29 jaar heeft een goede kennis van de nationale taal. De leeftijdsgroep met een goede kennis van de andere nationale taal is echter jonger dan 25 en ouder dan 50 (Actiris,2020).

Ten slotte is het beroep een bepalende factor voor talenkennis. We ontdekten dat mensen die werkzaam zijn in management, financiën en handel een betere kennis hadden van de andere landstaal dan mensen die werkzaam zijn in professionele domeinen zoals de bouw en de schoonmaak (Actiris,2020).

1.3.3.3 Longitudinale analyse

In dit deel van het onderzoek wordt het verband tussen taalvaardigheden en de kans om aan de werkloosheid te ontsnappen bestudeerd. In 2019 werden twee groepen gevolgd voor een periode van één jaar. Aan de ene kant werkzoekenden met een gemiddelde kennis van de tweede landstaal en aan de andere kant werkzoekenden met geen of een slechte kennis van de

tweede landstaal. De groepen werden verdeeld op basis van de duur van hun werkloosheid, hun opleidingsniveau en hun leeftijd (Actiris, 2020).

Uit het onderzoek blijkt dat hoe hoger het opleidingsniveau en de kennis van de tweede landstaal, hoe hoger het uitstroompercentage naar werk. Deze mensen hebben 30 % meer kans werk te vinden. Omgekeerd zal dit percentage dalen naarmate de inactiviteitsgraad stijgt. Zoals hierboven vermeld, speelt leeftijd een belangrijke rol. Hoe jonger de werkzoekende, hoe hoger de uitstroom naar het arbeidsproces (Actiris,2020).

1.3.3.4 De beheerste talen

Door zijn internationale karakter legt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een belangrijke mix van verschillende culturen en talen. Daarom focust dit deel van de enquête op de verschillende talen waarin werkzoekenden een gemiddelde kennis hebben. Van de ondervraagde werkzoekenden heeft 64 % een goede mondelinge kennis van minstens één andere taal (Actiris,2020).

Naast Nederlands en Frans werden 73 verschillende talen geïdentificeerd, waarbij een onderscheid werd gemaakt tussen Europese en niet-Europese talen. De top 5 van Europese talen die het meest gesproken worden door werkzoekenden zijn Engels, Spaans, Italiaans, Portugees en Roemeens. De top 5 van niet-Europese talen bestaat uit Arabisch en Turks, gevolgd door Lingala, Russisch en Albanees (Actiris,2020).

Deze lijst is echter niet volledig, aangezien wordt het vastgesteld dat werkzoekenden de neiging hebben om in hun sollicitatie de talen op te nemen die relevant zijn voor de arbeidsmarkt. Het aantal ingevoerde talen wordt daarom onderschat voor zover het niet-Europese talen betreft (Actiris,2020).

1.4 Impact van talengebruik

Kennis van vreemde talen heeft een reële impact op individuen, bedrijven en de maatschappij in het algemeen, en ook op de manier waarop we zaken doen en communiceren. Ten eerste zullen we spreken over de impact en het belang van het gebruik van vreemde talen op bedrijven vanuit een economisch standpunt en vanuit het standpunt van inzetbaarheid. Ten tweede zullen

we ons richten op de gevolgen van het gebrek aan talenkennis voor bedrijven aan de hand van een onderzoek van het CILT⁵.

1.4.1 Economische meerwaarde

Sinds het vrije verkeer van goederen en mensen van kracht is, zijn communicatie en internationale handel gemakkelijker geworden en worden bedrijven aangemoedigd om steeds meer te exporteren.

De internationale markt van exportgoederen wordt beheerst door China met 18,3 % van de wereldexport gevolgd door de Verenigde Staten met 9,4 % en Duitsland met 8,8 %. België staat daarentegen op de 17^{de} plaats met 1,8 %, twee plaatsen hoger dan vorig jaar⁶ (SPF Economie, 2023). De export gaat voornamelijk naar Duitsland, Frankrijk, Nederland, de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk. Wat het Brussels Gewest betreft, heeft de export zich hersteld ondanks de impact die de pandemie heeft gehad op de wereldhandel en de economie. De export bereikt een totaal van 56,7 miljard euro in 2021 (IBSA, 2023).

Dankzij de aanwezigheid van Europese instellingen in de hoofdstad zijn er tal van economische banden met de rest van Europa. Door de meertalige status van Brussel hebben veel internationale bedrijven er zich gevestigd, waardoor de markt zowel interregionaal als intraregionaal wordt uitgebreid. Dit heeft een grote invloed op het gebruik en het belang van talen in Brusselse bedrijven (Mettewie & Van Mensel, 2009). Deze kennis is namelijk noodzakelijk ten opzichte van internationale handel om zakelijke kansen in het buitenland te vergroten, om effectief te communiceren en langdurige relaties met zakenpartners en leveranciers op te bouwen. Het beheersen van meerdere talen als bedrijf geeft een concurrentievoordeel op internationale markten en vergemakkelijkt het aantrekken van nieuwe klanten en partners en het begrijpen van culturele nuances (ELAN, 2006).

Volgens Robrecht Belien, CEO van de opleidingsorganisatie ELAN, zijn “Belgische bedrijven zich hier meer en meer van bewust, al kunnen we het belang ervan niet genoeg benadrukken”.

⁵ The National Centre for Languages. Het is een expertisecentrum op het gebied van talen erkend door de overheid. Zijn missie is om mensen te overtuigen van de vele voordelen van het leren en gebruiken van talen. Daartoe maakt het centrum gebruik van hun expertise om het beleid te beïnvloeden, beste praktijken te promoten en de ontwikkeling van taalprofessionals te ondersteunen (The National Archives, 2009).

⁶ Cijfers van de SPF Economie voor buitenlandse handel – Maart 2023. Online via <https://economie.fgov.be/fr/themes/entreprises/tableau-de-bord-de-la/resultats-de-la-competitivite/commerce-exterieur>

1.4.2 Inzetbaarheid⁷

Uit een studie van Di Gregorio et al. (2019, p.255) en Degraeve & Hiligsmann (2021) blijkt dat verschillende factoren de inzetbaarheid op de arbeidsmarkt bevorderen. Één van de factoren die vaak genoemd wordt, is de beheersing van een of meer vreemde talen. Nu de samenleving steeds internationaler en mondialer wordt, is het duidelijk geworden dat de beheersing van een vreemde taal belangrijk is, zowel economisch als sociaal.

Araujo et al. (2015) onderzochten de correlatie tussen kennis van vreemde talen en kansen op de arbeidsmarkt. Op basis van interviews met werkgevers, werkgeversorganisaties en online vacatures stellen zij dat talenkennis leidt tot een hogere arbeidsparticipatie in de meeste EU-lidstaten. Hoe zit het met de situatie in Brussel?

Het artikel van Gazzola en Mazzacani (2019) biedt nieuw bewijs over de stand van deze correlatie. In de afgelopen tien jaren is het taalbeleid van de EU uitgebreid. Terwijl taalvaardigheid vroeger werd geassocieerd met open houding tegenover andere Europese culturen, richt de Europese Unie zich nu meer op economische groei, concurrentievermogen, arbeidsmobiliteit en inzetbaarheid.

Europe's vision for 2020 is to become a smart, sustainable and inclusive economy. Therefore, improving the outcomes of education and training and investing in skills in general and language skills in particular are important prerequisites to achieve the EU goal of increasing growth, creating jobs, promoting employability and increasing competitiveness. The ambition is to achieve better functioning of EU labour markets, to provide the right skills for the right jobs and to improve the quality of work and working conditions. In this context, foreign language proficiency is one of the main determinants of learning and professional mobility, as well as of domestic and international employability. Poor language skills thus constitute a major obstacle to free movement of workers and to the international competitiveness of EU enterprises. [...] it is clear, however, that the benefits of improved language learning go well beyond the immediate economic advantages, encompassing a range of cultural, cognitive, social, civic, academic and security aspects (European Commission 2012: 4, trad.libre)

⁷ Het vermogen om een eerste baan te vinden, te behouden en te bewegen binnen de arbeidsmarkt (Europese Unie, 2023, trad.libre).

Een van de redenen voor de uitbreiding van dit taalbeleid was de financiële crisis van 2008. Het werkloosheidspercentage is sterk gestegen van 7% in 2008 tot een piek in 2013 (10,9%) (Gazzola en Mazzacani, 2019). Sommige landen hebben meer dan andere onder de crisis geleden, zoals Spanje, met een percentage van 26,1%. Donado (2017) onderzocht de impact van kennis van vreemde talen op werkloosheidspercentages in 31 Europese landen tussen 1990 en 2012. De steekproef omvatte 124.000 inwoners tussen 15 en 31 jaar. Uit het onderzoek blijkt dat kennis van een vreemde taal de kans op werkloosheid met minstens 3,4% vermindert.

Dit deel heeft ons een nog duidelijker beeld gegeven van het belang van vreemde talen en hun onderwijs vanuit een Europees perspectief.

1.4.3 ELAN-studie⁸

1.4.3.1 Inleiding

ELAN dat voor *Effects on the European Economy of Shortages of Foreign Language Skills in Enterprise* staat, is een studie onder leiding van de Europese Commissie in 2006 en uitgevoerd door het CILT, *the National Centre for Languages*. Voor het onderzoek werden 2000 kmo's in 29 EU-landen ondervraagd. Het doel was het taalgebruik in KMO's⁹ en het effect ervan op de bedrijfsresultaten te analyseren (CILT, 2006).

De motivatie voor dit onderzoek ligt aan de basis van de Lissabonstrategie¹⁰. De Europese regeringsleiders zijn overeengekomen om economische groei en werkgelegenheid te stimuleren door talenkennis als sleutelfactor te beschouwen en zo om van de Europese economie de meest concurrerende economie ter wereld te maken. Deze sleutelfactor speelt volgens de Europese Commissie een zeer belangrijke rol bij het bereiken van deze doelstelling (Egmond, 2010). Helaas was de Lissabonstrategie een mislukking, want de doelstellingen waren ongetwijfeld te talrijk. In 2010 werd echter een nieuw project aangenomen: Europa 2020. Deze strategie was opgebouwd rond drie assen: innovatie, duurzame groei en verhoging van de arbeidsparticipatie. (CVCE, 2013).

⁸ CILT. *Effects on the European Economy of Shortages of Foreign Language Skills in Enterprise*. 2006.

⁹ Kleine en middelgrote ondernemingen

¹⁰ Tijdens de Europese Raad van Lissabon op 23 en 24 maart 2000 werd een strategie geïmplementeerd voor de periode 2000-2010. Het doel hiervan is om van de Europese Unie "de meest concurrerende en dynamische kenniseconomie van de wereld te worden die in staat is tot duurzame economische groei met meer en betere banen en een hechtere sociale samenhang". Dit besluit komt voor door de versnelde globalisering, de hoge werkloosheid en een vergrijzende bevolking. Zie: https://www.europarl.europa.eu/summits/lis1_fr.htm (laatst bezocht op 28-06-2023).

Nu we een duidelijker beeld hebben van waar het ELAN-onderzoek over gaat, zullen we het geval van de KMO's bestuderen en vervolgens dat van de MNO's¹¹ om beide te vergelijken en een conclusie te trekken. Vervolgens zal deze studie ons in staat stellen de impact van talen op de internationale handel te bekijken.

1.4.3.2 KMO's

Een van de eerste conclusies van het onderzoek is de volgende. Uit de 2.000 ondervraagde KMO's geven 9,75 % van hen, oftewel 11%, toe commerciële verliezen te hebben geleden door een gebrek aan taal- en culturele vaardigheden. Dit cijfer is in feite veel hoger, aangezien het uitsluitend gebaseerd is op bedrijven die zich van deze verliezen bewust zijn geworden. De potentiële verliezen worden geraamd op 16 400 026 tot 25 300 010 euro door een gebrek aan personeel met talenkennis, gevolgd door een gebrek aan follow-up en aan vertrouwen (CILT,2006).

De tweede bevinding betreft het taalgebruik op de verschillende markten. Uit het onderzoek blijkt dat de belangrijkste gebruikte taal Engels is met 51 %, gevolgd door Duits (13 %), Frans (9 %) en Russisch (8 %). Dit lage percentage wordt verklaard door het feit dat bedrijven zoveel mogelijk in de taal van de markt willen communiceren in één van de belangrijkste Europese talen zoals Frans of Duits (CILT,2006).

In het verdere verloop van het onderzoek werden culturele barrières besproken. Het blijkt dat 18% van de bedrijven al problemen heeft ondervonden met klanten vanwege culturele verschillen, voornamelijk met China en Frankrijk op het gebied van onderhandeling en mentaliteit. De Scandinavische landen hebben de meeste moeite vanwege hun geografische ligging, gevolgd door Oostenrijk (29 %) en België (28 %). Als gevolg daarvan verloor 4% van de steekproef contracten door een gebrek aan culturele vaardigheden (CILT,2006).

Het laatste deel van de enquête gaat op in de taalstrategie die KMO's gebruiken. 48% van de steekproef beweert een formele communicatiestrategie te hebben. Wat is dan de communicatiestrategie die nodig is om de commerciële resultaten te verbeteren? Ten eerste neemt 40% van de bedrijven personeel aan met de vereiste taalvaardigheden om aan hun exportbehoeften te voldoen. België en Tsjechië zijn koplopers met 62%, gevolgd door Frankrijk (61%). Ten tweede huren sommige bedrijven (22%) moedertaalsprekers in om de buitenlandse

¹¹ MNO staat voor multinationale onderneming

handel te vergemakkelijken. In tegenstelling tot de vorige strategie staat België niet bovenaan de ranglijst, aangezien het slechts 28% moedertaalsprekers aanwerft, tegenover 45% voor Oostenrijk, bovenaan de ranglijst. De meeste bedrijven die deze strategie toepassen, doen dat vooral voor Duits (14%), Engels en Frans (11%), Russisch (8%) en Italiaans (6%). 45 % van de bedrijven maakt gebruik van externe diensten zoals vertalers en tolken om hun buitenlandse handel te vergemakkelijken. Engels, Duits, Russisch, Frans, Italiaans en Chinees zijn de meest gevraagde talen. De laatste maatregel is het aanpassen van de website aan buitenlandse markten. 62% van de bedrijven heeft zijn website aangepast. De meest gebruikte talen zijn Engels, Duits, Frans, Russisch en Italiaans. Voor een effectieve communicatiestrategie is het essentieel dat het personeel toegang heeft tot taaltrainingen. 49% van de KMO's heeft aan hun personeel taalcursussen voorgesteld maar slechts 35% van hen heeft hun personeel in de afgelopen drie jaar daadwerkelijk taaltraining gegeven. Dit verschil lijkt zijn oorsprong te hebben in een gebrek aan motivatie en een probleem om het aanbod te concretiseren. Engels (25%) is de taal die het vaakst wordt aangeboden voor taaltraining, gevolgd door Duits (18%), Frans (15%) en Italiaans (8%). Er was vooral een groeiende vraag naar trainingen in het Chinees, Tsjechisch, Nederlands en Portugees. In de komende jaren zal deze vraag blijven toenemen. 42% van de respondenten verwacht dat de vraag naar Duits, Frans, Russisch en Chinees zal toenemen (CILT,2006).

1.4.3.3 MNO's

Na de KMO's werd een vergelijkbaar onderzoek uitgevoerd onder grote Europese bedrijven. Bepaalde aspecten verschillen echter van die van KMO's, met name de omvang van grote bedrijven. Dit is wat eruit naar voren kwam: van de 30 grote bedrijven ondervraagd, gebruikt 63% van hen Engels met hun klanten, vergeleken met 13% die communiceren in de taal van de klant. De resterende 20% gebruikt een combinatie van talen.

Als het gaat om de toerekenbaarheid van taalvaardigheden, denkt de helft van de grote hoofdkantoor bedrijven dat ze over de nodige taalvaardigheden beschikken, terwijl de andere 50% vindt dat er ruimte is voor verbetering. In de dochteronderneming zijn de resultaten heel anders. 60% van de ondervraagden zegt dat hun vaardigheden onvoldoende zijn. Deze onbekwaamheid en behoefte aan verbetering komt tot uiting in de volgende talen: Engels, Spaans en Chinees. Het moet opgemerkt worden dat deze tekortkomingen niet alleen taalkundig zijn. Het begrip van cultuur en onderhandelingsmethoden laat te wensen over. Wat het taalbeleid van bedrijven betreft, heeft 51% helemaal geen taalbeleid. Echter, met meer middelen

gebruikt een grote meerderheid van de grote bedrijven taalmanagementstrategieën¹² zoals het aanwerven van werknemers met taalvaardigheden (96%), training (86%) en het gebruik van externe vertalers/tolken zonder te vergeten interculturele training voor personeel en impatriëring. Externe taaldiensten en automatische vertaling worden ook gebruikt, maar minder vaak (CILT,2006).

1.4.3.4 Conclusie

Deze enquête heeft ons een idee gegeven van het belang van talen in onze samenleving en ten opzichte van de economie. De enquête benadrukte het verband tussen talen en export. Zakelijke verliezen werden veroorzaakt door een gebrek aan talenkennis door hun personeel. Om deze contactverliezen te compenseren, neemt een aanzienlijk aantal bedrijven zijn toevlucht tot taalbeheer dat een meertalige communicatiestrategie omvat, de aanwerving van moedertaalsprekers en sprekers met talenkennis en, ten slotte, het gebruik van vertalers en tolken om hun exportvolume te vergroten en langdurige commerciële partnerschappen met hun klanten te garanderen. Een partnerschap dat culturele kennis van het land vereist. Culturele en taalkundige kennis die kan worden verbeterd binnen het onderwijssysteem, dat tegenwoordig vrij gebrekkig is, of met de hulp van de staat, door een nieuw, beter aangepast taalbeleid te voeren. In de toekomst zal de behoefte aan taal- en cultuurkennis namelijk steeds groter worden (ELAN, 2006).

¹² “Het pakket aan maatregelen en vaardigheden van een bedrijf om taal- en cultuurbarrières op nieuwe en groeiende buitenlandse markten te vermijden” (EC, 2011) Voor meer informatie over de verschillende beschikbare maatregelen, zie « Taalhandleiding voor het Europese bedrijfsleven. Succesvolle communicatie bij uw internationale handelsactiviteiten » beschikbaar via <https://www.nrto.nl/wp-content/uploads/language-guide-for-european-business-nl.pdf> (Laatst geraadpleegd op 09/08/23).

2. ONDERZOEKSVRAGEN

Aan dit onderzoek ligt een onderzoeksvraag ten grondslag die vervolgens werd onderverdeeld in deelvragen. Deze vragen en subvragen zijn overgenomen uit het onderzoek van Degraeve & Hilgsmann (2021) om hun onderzoek te kunnen vergelijken met het onze.

Onderzoeksvraag 1 : Wat verwacht de Brusselse arbeidsmarkt qua talen ?

- a) Welke talen en talencombinaties worden er vermeld?
- b) Wat is het belang van de beheersing van die talen ? Zijn die talen een pre of een vereiste ?
- c) Welk niveau en welke vaardigheden worden verwacht ?
- d) Hangt het verwachte taalprofiel af van de sector van de arbeidsmarkt? Als dit het geval is, in welke sector zijn de meeste en de minste taalvaardigheden vereist?

De complexe taalsituatie en het multiculturele karakter van België hebben gevolgen voor de bedrijfswereld. Daarom is het doel van deze studie om de taalkundige verwachtingen van de Brusselse markt en bedrijven te bepalen en hun belang te meten.

De vraag is hier of de behoefte aan meertaligheid op het werk nog steeds relevant is op de Brusselse arbeidsmarkt. Het idee is om uit te zoeken welke talen het meest gevraagd worden, op welk niveau en voor welke sectoren.

Een analyse wordt gebruikt om deze vraag te beantwoorden. De details van deze analyse en de werkmethode worden in de volgende sectie beschreven.

3. METHODOLOGIE

Deze sectie gaat in op de gebruikte methodologie van het onderzoek. Om een actueel beeld van de situatie te krijgen en om deze onderzoeksvraag te beantwoorden, ga ik een analyse uitvoeren van de vacatures die beschikbaar zijn op Actiris over een periode van drie maanden, namelijk tussen 22 april en 14 juli 2023. In totaal werden 1.000 vacatures geanalyseerd.

Om deze enquête uit te voeren, hebben we ons gebaseerd op een enquête die in 2021 werd uitgevoerd door Degrave & Hiligsmann (2021)¹³ over de taalbehoeften aan vreemde talen van jonge universitair opgeleiden op de werkvloer in Franstalig België en een gelijkaardige enquête die werd uitgevoerd door Giret & Guénard (2018) over de valorisatie van vreemde talen op de Franse arbeidsmarkt. In deze studie wordt een analyse gemaakt van vacatures die op internet zijn geplaatst om de plaats van taalvereisten bij aanwervingen in Frankrijk te bepalen.

Wat ons betreft, zullen we alleen kijken naar de analyse van werkaanbiedingen en niet naar de enquête onder jonge universiteitsstudenten, omdat we besloten hebben ons niet te richten op één doelgroep maar op de bevolking als geheel.

Tijdens de analyse bleek het onmogelijk om de nodige gegevens automatisch uit de werkaanbiedingen te halen, aangezien de werkgevers de taalverwachtingen in hun eigen woorden hebben geschreven. Elke vacature werd daarom manueel geanalyseerd op basis van verschillende elementen:

Voor elke vacature hebben we de volgende elementen vastgesteld¹⁴ :

- 1) De taal waarin de vacature geschreven is. De taal in de vacature kan suggereren dat de werkgever verwacht dat de sollicitant de desbetreffende taal beheerst.
- 2) De taal of talen die in de vacature genoemd wordt/worden. Hier zijn de elementen die we hebben geanalyseerd voor elk van de vacatures waarin een taal wordt genoemd:

¹³ Deze dubbele enquête bestond enerzijds uit een analyse van de jobaanbiedingen op het JobTeaser-platform voor de aanwerving en begeleiding van jong talent, en anderzijds uit een analyse van een online-enquête bij jong gediplomeerden.

¹⁴ Degrave & Hiligsmann (2021)

3.1 Het verwachte taalniveau

We hebben de tabel overgenomen die Degraeve & Hiligsmann in hun studie hebben gebruikt. De tabel zelf is gebaseerd op het ERK¹⁵, het Europees Referentiekader voor Moderne Vreemde Talen. Dankzij deze tabel konden we de werkaanbiedingen gemakkelijker indelen volgens de termen en uitdrukkingen die in elke van de aanbiedingen werden gebruikt en zo een bijbehorend taalniveau bepalen. Voor dit onderzoek hebben we de tabel geactualiseerd door formuleringen en uitdrukkingen toe te voegen die er voorheen niet in voorkwamen, zoals « notions, connaissance passive, niveau suffisant, connaissance active, technique, usuelle, maîtrise, expérimenté, connaissance solide, couramment, bilingue, francophone/néerlandophone, langue maternelle ». Deze uitdrukkingen werden al gebruikt in de studie van Degraeve & Hiligsmann (2021) en zijn dus niet nieuw, maar door toe te voegen aan de tabel is het mogelijk geworden om de aanbiedingen duidelijker te analyseren volgens taalniveau.

A1/A2	« élémentaire, base, connaissance de base » notions
B1	« correct, intermédiaire » connaissance passive, niveau suffisant
B2	« bon niveau, courant, à l'aise, bonne connaissance » connaissance active, technique, connaissance usuelle
C1	« approfondi, avancé, grande aisance, confirmé, très bon niveau » bonne maîtrise, expérimenté, connaissance solide, couramment
C2	« excellent, parfait, irréprochable » bilingue, francophone/néerlandophone, langue maternelle

Tabel 2 Vertaling van ERK-taalniveaus op basis van vacatures

3.2 Is de kennis van de genoemde taal/talen verplicht?

Na het analyseren van de vacatures stelden we vast dat er een onderscheid kan worden gemaakt in twee categorieën tussen talen die als vereist worden beschouwd en talen die als een pluspunt worden beschouwd. Om te bepalen of een taal vereist of een pluspunt is, hebben we de tabel van Degraeve & Hiligsmann (2021) gebruikt om ons te helpen bij de analyse (zie tabel 1).

¹⁵ De Raad van Europa heeft een referentiekader opgezet dat het mogelijk maakt om het taalvaardigheidsniveau van mensen die een vreemde taal leren in Europa consequent te beschrijven en te vergelijken. Het doel van dit kader is om duidelijke en transparante communicatie over talen en hun vooruitgang te vergemakkelijken. Binnen dit kader zijn er 5 vaardigheden (lezen, luisteren, schrijven, spreken en gesprekken voeren) en 6 niveaus van taalvaardigheid (A1, A2, B1, B2, C1 en C2). Elk niveau bevat vaardigheden en kennis die de lerende moet hebben ontwikkeld (taalunie, 2022).

Onze analyse beschouwt taalkennis als een troef, met behulp van de volgende trefwoorden :	Onze analyse beschouwt taalkennis als een vereiste, met behulp van de volgende trefwoorden :
"... est un atout" "... est un avantage" "... est un plus" "... is a bonus" "... is a plus" "... is an advantage" "... is an asset" "... is appreciated" "... is desirable" "... is een troef" "... is preferable" "... is preferred" "... is useful but not essential" "... is valued" "... souhaité" "Ideally fluency in ..." "Vous maitrisez idéalement ..." 	"... est exigé" "... est impératif" "... est indispensable" "... est nécessaire" "... est requis" "... is a must" "... is a prerequisite" "... is mandatory" "... is needed" "... is required" "It is essential that..." <u>Geen detail:</u> "connaissance du ..." "vous maitrisez ... » « u beheerst ... » « u spreekt vlot ... » « you master ... » « fluency in ... »

Tabel 1: Gebruikte trefwoorden in vacatures om te bepalen of de taalkennis een vereiste of een voordeel is.

3.3 Welke competenties en vaardigheden worden verwacht van sollicitanten?

Als bepaalde vaardigheden worden benadrukt, is het belangrijk om te weten welke vaardigheden de voorkeur krijgen bij bedrijven en organisaties: leggen ze meer nadruk op receptieve vaardigheden (lezen en luisteren) of op productieve vaardigheden (schrijven en spreken)?

3) De beroepssector/-categorie van de vacature

Nadat we de vacatures hebben geanalyseerd en de resultaten hebben geïnterpreteerd, zullen we de resultaten van deze studie vergelijken met die van Degraeve & Hilgsmann (2021). De vergelijking van deze twee studies zal uitwijzen of er verschillen zijn tussen Franstalig België en het Brussels Gewest, en tussen de doelgroepen¹⁶ in termen van taalbehoeften en taalvaardigheden.

¹⁶ Aan de ene kant de Brusselse bevolking als geheel en aan de andere kant jonge universitair afgestudeerden in Franstalig België.

4. RESULTATEN

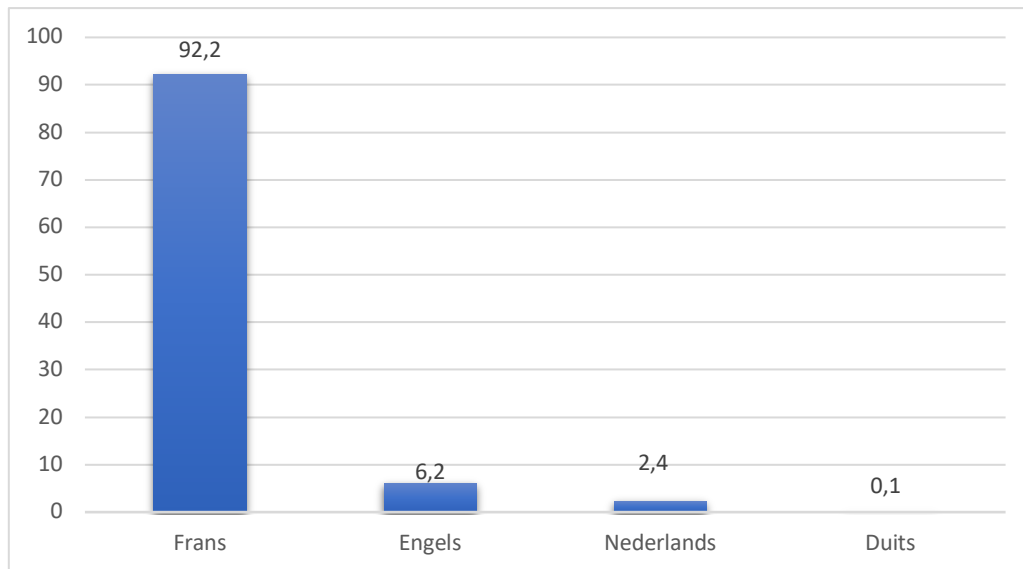
4.1 Inleiding

Dit gedeelte bevat de resultaten van de analyse van vacatures van Actiris op basis van 7 verschillende categorieën. We zullen focussen op de volgende onderwerpen: de taal van de vacatures, de taal of talen die worden vermeld, het belang van de vermelde taal (vereiste/troef), het verwachte niveau en de vaardigheden van de taal, de verschillende talencombinaties die in de aanbiedingen worden aangetroffen en tot slot zullen we de verwachte taalprofielen onder de loep nemen volgens de verschillende activiteitensectoren op de arbeidsmarkt. De resultaten zijn gebaseerd op 1.000 jobaanbiedingen die werden bekeken tijdens de periode van 22 april tot 14 juli 2023.

4.2 Analyse van de vacatures

4.2.1 Taal van de vacatures

Onder de 1000 geanalyseerde vacatures waren er 915 (92,2%) van hen in het Frans, 58 (6,2%) in het Engels, 18 (2,4%) in het Nederlands en slechts één in het Duits (0,1%) zoals figuur 1 laat zien. Ondanks het duidelijke verschil in percentage met het Frans, staat het Engels op de tweede plaats, wat aangeeft dat het Engels een grotere aanwezigheid heeft op de Brusselse arbeidsmarkt dan het Nederlands of het Duits, de andere nationale talen van België, die een zeer laag percentage hebben. Tijdens het onderzoek hebben we opgemerkt dat sommige van deze vacatures meerdere talencombinaties hadden: Frans/Nederlands (4), Frans/Engels (2), Engels/Nederlands (1), Frans/Nederlands/Engels (1). Omwille van duidelijkheid en eenvoud hebben we besloten om deze vier categorieën te verdelen in « Frans, Nederlands, Engels en Duits » en ons alleen op deze talen te richten. Aangezien het aantal vacatures met verschillende talencombinaties erg laag is, zou het bovendien niet veel zin hebben om hier een specifieke categorie van te maken, aangezien het de bedoeling is om de herhaling van jobaanbiedingen per redactietaal te bekijken.



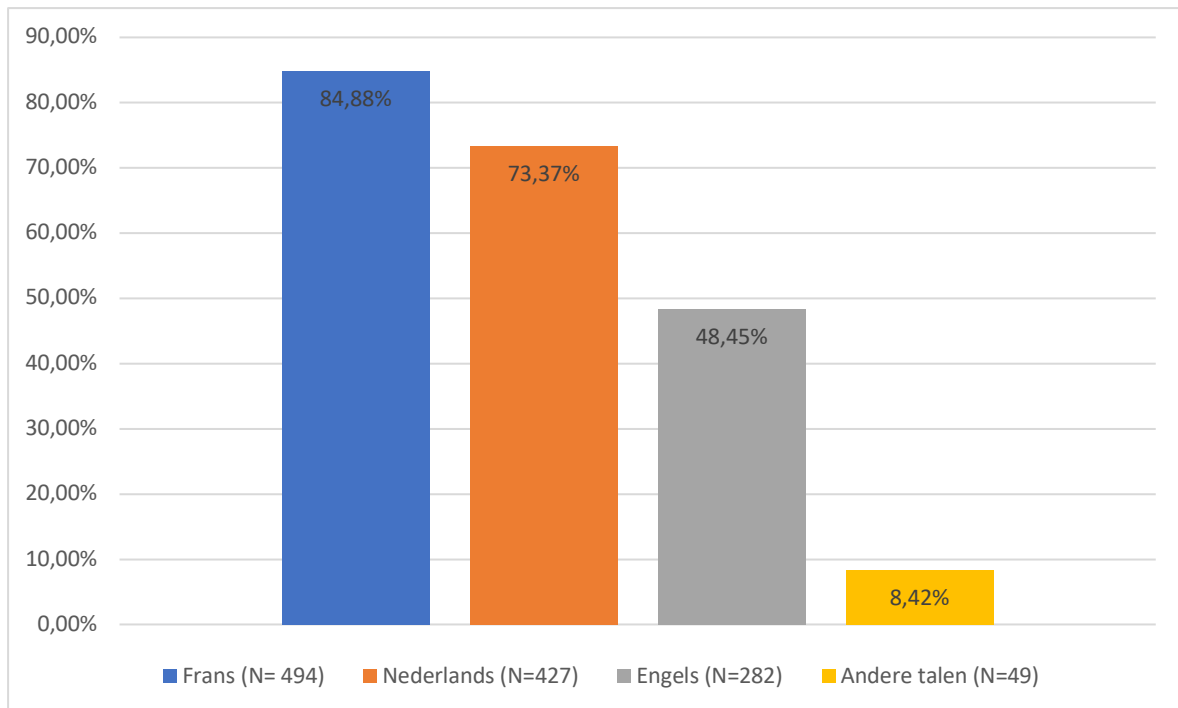
Figuur 1 – Percentages vacatures per taal (N = 1000)

Talen	N
FR	915
NL	18
EN	58
AL	1
FR + NL	4
FR + EN	2
EN + NL	1
FR + EN + NL	1

Tabel 1 – Aantal vacatures per taal

4.2.2 Taal/talen die vermeld wordt/worden in de vacatures

Van de 1000 geanalyseerde vacatures wordt niet noodzakelijk in alle vacatures een taal genoemd. Inderdaad, 41,8% (N=418) vermeldde zelfs geen taal. Voor de vacatures waarin wel één of meer talen werden vermeld, namelijk 58,2% (N=582), berekenden we de frequentie waarmee talen werden gevraagd of vereist zoals figuur 2 laat zien.



Figuur 2 – percentages vacatures per vermelde taal (N=582)

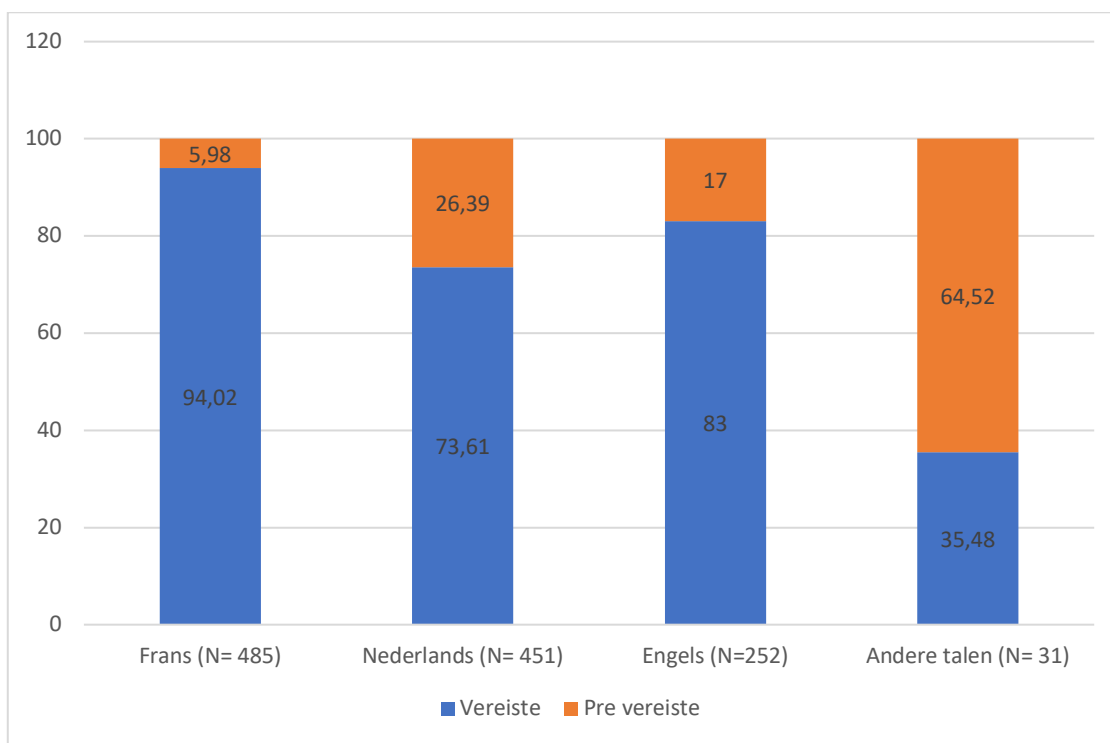
Zoals de grafiek hierboven laat zien, is Frans in iets meer dan 80% van de gevallen de taal die het vaakst wordt genoemd in jobaanbiedingen. Nederlands volgt op de voet met 73,37%. Engels wordt in minder dan de helft van alle vacatures genoemd, met een percentage van 48,45%. Andere talen, zoals Duits, gebarentaal, Italiaans, Spaans, Arabisch, Pools en Roemeens bereiken niet de 10%.

4.2.3 Belang van de kennis van de vermelde talen

Voor elk van de vacatures waarin een of meer talen werden genoemd, analyseerden we het belang ervan. Wordt de taal beschouwd als een pluspunt of een vereiste?

Uit onderstaande figuur blijkt dat Frans de taal is die het vaakst als vereiste wordt beschouwd. Nederlands volgt met 73,61%. Engels wordt in 83% van de vacatures als een vereiste beschouwd. Tot slot hebben de andere vermelde talen een veel lager percentage en worden, in tegenstelling tot Frans, Nederlands en Engels, eerder als een troef (64,52%) dan als een vereiste¹⁷ (35,48%) beschouwd.

¹⁷ Verschillende vacatures vermelden dat "kennis van een andere taal een pluspunt is", maar specificeren niet welke taal/talen. Daarom hebben we bij de analyse van de resultaten geen rekening gehouden met deze zin.



Figuur 3 – percentages vacatures per belang vreemdetalenkennis (pre of vereiste) per taal (N= 582)

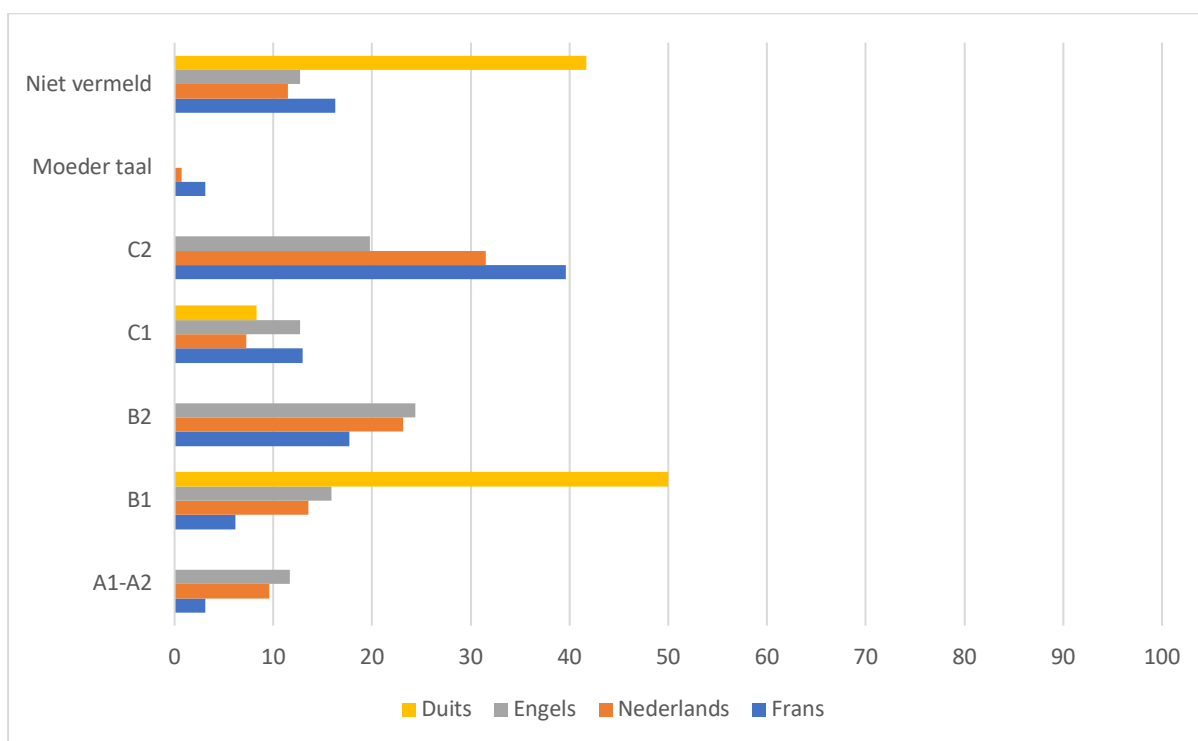
4.2.4 Verwacht niveau per vermelde taal

De gegevens hieronder (tabel 2) geven ons een idee van het vereiste of gewenste taalniveau voor elk van de vacatures. De bestudeerde talen zijn Frans, Nederlands, Engels en Duits, hoewel voor deze laatste minder vacatures werden geanalyseerd. Andere talen zoals Spaans, Arabisch, Italiaans en gebarentaal werden niet geanalyseerd omwille van de eenvoud en duidelijkheid.

Na de analyse zijn de bevindingen als volgt: niet alle werkaanbiedingen specificeren het verwachte niveau. In het geval van Frans en Duits specificeerde respectievelijk 15,39% en 41,67% het niveau niet. Voor Nederlands en Engels was dat respectievelijk 11,45% en 12,91%. Het meest verwachte taalniveau verschilt van taal tot taal. Voor Frans en Nederlands is C2 het meest voorkomende niveau, met percentages van respectievelijk 39,59% en 31,54%. Dit niveau wordt in vacatures gekenmerkt door verschillende formuleringen zoals: tweetalig, perfecte kennis, uitstekende beheersing, vloeiend, perfecte beheersing. Voor Engels is het B2-niveau het meest voorkomend, met een percentage van 25,05%, gekenmerkt door de volgende formuleringen: goede kennis, gemakkelijk communiceren, grondige kennis, algemene kennis. Duits is het niveau dat vaakst voorkomt, met een percentage van 50%, B1, wat wordt uitgedrukt in termen als "passieve kennis, voldoende kennis of correct niveau".

De beheersing van een taal op het hoogste niveau, namelijk de moedertaal, wordt niet vaak vermeld in het aanbod. In feite is het percentage voor Frans en Nederlands respectievelijk 3,99% en 1,51%, die worden vermeld in termen als "Franstalig, Nederlandstalig, moedertaal". Voor Engels en Duits wordt in geen enkel aanbod een moedertaalniveau vermeld.

We gebruikten het referentiekader “ERK” om de formuleringen in de vacatures te vertalen. Deze formuleringen waren soms vaag of onvolledig, wat de analyse op bepaalde momenten moeilijker maakte. Bovendien kunnen ze, van persoon tot persoon of van bedrijf tot bedrijf, op verschillende manieren geïnterpreteerd worden. Kortom, er is niet altijd een universele en precieze interpretatie van deze taalkundige uitdrukkingen. Daarom is het essentieel dat elk bedrijf of elke organisatie expliciet is over hun verwachtingen op het gebied van taalvaardigheid. Tijdens de analyse merkten we dat niet alle bedrijven dat doen, en bedrijven die expliciet zijn over het verwachte taalniveau, zijn alleen expliciet als beheersing van een taal een vereiste is en geen troef.



Figuur 4 - percentages vacatures per taalbeheersingsniveau per taal

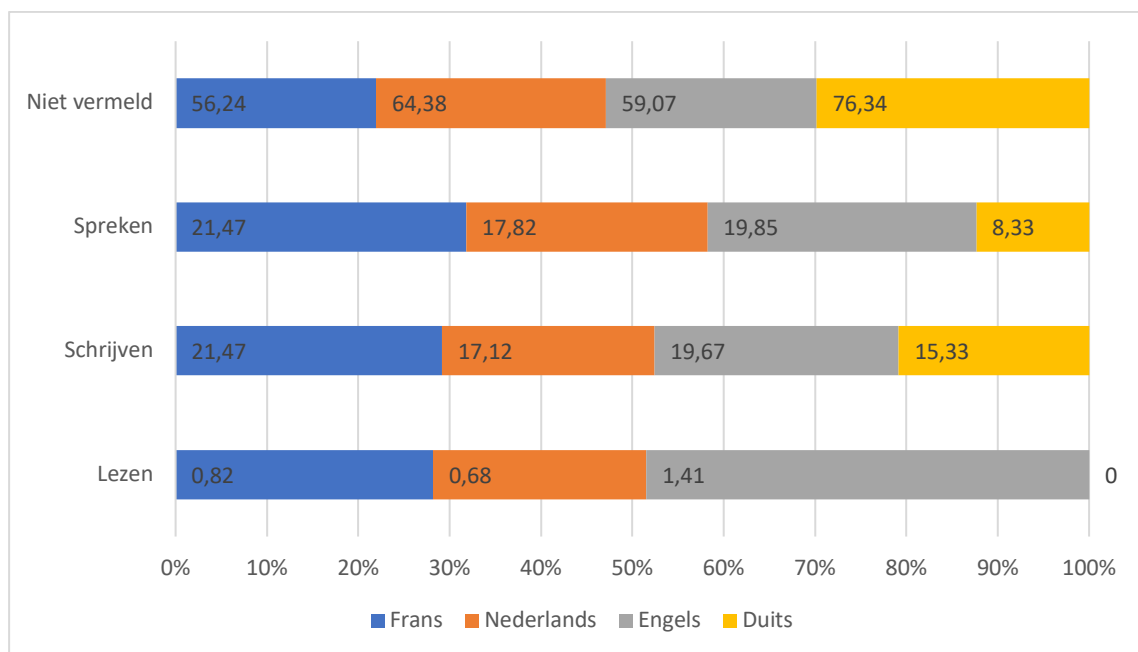
	Frans (N = 485)	Nederlands (N = 428)	Engels (N = 283)	Duits (N= 12)
A1-A2	4.09 %	9.58 %	12.66 %	/
B1	6.19 %	14.55 %	15.9 %	50 %
B2	17.76 %	24.13 %	25.02 %	/

C1	12.99 %	7.24 %	13.72 %	8.33 %
C2	39.59 %	31.54 %	19.79 %	/
Moeder taal	3.99 %	1.51 %	/	/
Niet vermeld	15.39 %	11.45 %	12.91 %	41.67 %

Tabel 2 – percentages vacatures per taalbeheersingsniveau en per taal

4.2.5 Verwachte vaardigheden per taal

In dit onderdeel werden de verwachte taalvaardigheden van elke kandidaat geanalyseerd, zoals figuur 5 laat zien. In de meeste gevallen en voor elk van de geanalyseerde talen¹⁸ worden de verwachte vaardigheden niet vermeld. Er werd weinig aandacht besteed aan mondelinge, schriftelijke en leesvaardigheden, die het minst vereist zijn. We merken in het bijzonder op dat wanneer een taalvaardigheid vereist is, deze vaak mondeling en schriftelijk is, bijna in gelijke mate zoals we kunnen zien in tabel 3.



Figuur 5 - percentage vacatures per vermelde vaardigheden en per taal

	Frans (N=485)	Nederlands (N=428)	Engels (N= 283)	Duits (N=12)
Lezen	0.82 %	0.68 %	1.41 %	/
Schrijven	21.47 %	17.12 %	19.67 %	15.33 %
Spreken	21.47 %	17.82 %	19.85 %	8,33 %
Luisteren	/	/	/	/

¹⁸ d.w.z. Frans, Nederlands, Engels en Duits

Niet vermeld	56.24 %	64.38 %	59.07 %	76.34 %
--------------	---------	---------	---------	---------

Tabel 3 – percentage vacatures per vermelde vaardigheden en per taal

4.2.6 Talencombinaties

In dit deel hebben we ons geconcentreerd op de verschillende bestaande taalcombinaties. Hier hebben we aandacht gehouden op vacatures die in het Frans, Engels en Nederlands zijn geschreven en waarin minstens één taal wordt vermeld, wat een totaal is van 582 advertenties op de 1.000 geanalyseerde. In totaal hebben we 20 verschillende combinaties gevonden zoals tabel 4 laat zien.

Naast een analyse van de talen die in vacatures worden vermeld in termen van belang, vaardigheden en niveau, bieden de vermelde talencombinaties belangrijke inzichten in de verwachtingen van de arbeidsmarkt. Deze combinaties zijn echter om een aantal redenen moeilijk te analyseren. Ten eerste vereisen sommige werkgevers kennis van één specifieke taal EN nog een andere, terwijl anderen één specifieke taal OF een andere vereisen. Een derde groep vormt een combinatie van de twee voorgenoemde groepen. Zij vereisen een specifieke taal EN/OF een andere. Deze analyse was soms een uitdaging, vooral wanneer de taalvereisten in de vacatures als volgt waren geformuleerd: Frans of Nederlands, waarbij slechts één taal werd noodzakelijk geacht voor de job. In sommige advertenties stond Frans en/of Nederlands geformuleerd. Om ons onderzoek correct uit te voeren, hebben we besloten om beide talen mee te rekenen in onze analyse. In feite suggereert de term "en" dat de beheersing van beide talen een voordeel is in het aanwervingsproces, omdat ze allebei ideaal vereist zijn voor de functie en daarom meegerekend moeten worden. Ten tweede en ten laatste zijn niet alle genoemde talen even belangrijk. De ene taal kan een noodzakelijke vereiste zijn, terwijl een andere als een voordeel kan worden beschouwd.

	Talencombinaties	N	%
1	Frans	76	13.06 %
2	Nederlands	42	7.22 %
3	Engels	21	3.61 %
4	Andere	1	0.17 %
5	Nederlands + andere	2	0.34 %
6	Frans + andere	5	0.86 %
7	Engels + andere	4	0.69 %
8	Frans + Nederlands	169	29.04 %

9	Frans + Engels	41	7.04%
10	Engels + Nederlands	20	3.44 %
11	Frans + Engels + andere	2	0.34 %
12	Nederlands + Engels + andere	3	0.52 %
13	Frans + Nederlands + andere	3	0.52 %
14	Frans + Nederlands + Engels	182	31.27 %
16	Engels + Duits (EN)	1	0.17 %
17	Frans + Nederlands + Duits	1	0.17 %
18	Frans + Nederlands + Engels + Duits	6	1.03 %
19	Frans + Engels + Duits + andere	1	0.17 %
20	Frans + Engels + Nederlands + Duits + andere	2	0.34 %
	Totaal	582	100

Tabel 4 – talencombinaties in de vacatures

We hebben een zeer nauwkeurige methodologie gevolgd. Eerst hebben we alle verschillende talencombinaties opgesomd die voorkwamen in de vacatures die we hebben bestudeerd. We hebben in totaal 20 verschillende combinaties gevonden. Vervolgens hebben we de verbindingswoorden geïdentificeerd die in elke taalcombinatie werden gebruikt. Tot slot hebben we bepaald welke combinaties als een vereiste of een troef werden beschouwd.

De bovenstaande tabel laat zien dat de meest voorkomende taalcombinaties “Frans/ Nederlands/ Engels” met 31 % en “Frans/ Nederlands” met 29 % zijn. Voor deze twee meest frequente combinaties hebben we eerst gekeken naar het meest gebruikte koppelwoord. Voor de taalcombinatie 'Frans/Nederlands' (N=169) zien we dat de combinatie 'Frans EN Nederlands' het vaakst voorkomt, met 83,43% (zie tabel 5).

	N	%
Frans EN Nederlands	141	83.43 %
Frans OF Nederlands	11	6.51 %
Frans EN/OF Nederlands	17	10.06 %
Totaal (Frans / Nederlands)	169	100

Tabel 5 - Frans en/of Nederlands in de vacatures die die twee talen vermelden (N= 169)

Zoals tabel 6 laat zien, wordt Frans en Nederlands spreken in 80,85% van de gevallen als een vereiste beschouwd.

	N	%
Frans: vereiste / Nederlands: vereiste	114	80.85 %
Frans: troef / Nederlands: troef	10	7.09 %
Frans: vereiste / Nederlands: troef	16	11.35 %
Frans: troef / Nederlands: vereiste	1	0.71 %
Totaal (Frans / Nederlands)	141	100

Tabel 6 – Status van Frans en Nederlands als ze samen in vacatures genoemd worden (N=141)

Voor de meest populaire taalcombinatie “Frans/ Nederlands/ Engels” (N=182) zien we dat de combinatie “Frans EN Nederlands EN Engels” bovenaan staat met 76,92% (zie tabel 7).

	N	%
Frans OF Nederlands EN Engels	21	11.54 %
Frans EN/OF Nederlands EN Engels	14	7.69 %
Frans EN Nederlands OF Engels	3	1.65 %
Frans EN Nederlands EN OF Engels	4	2.2 %
Frans EN Nederlands EN Engels	140	76.92 %
Totaal (Frans / Nederlands / Engels)	182	100

Tabel 7 – Frans en/of Nederlands en/of Engels in de vacatures die die drie talen vermelden (N=182)

Onder de 182 vacatures die Frans EN Nederlands EN Engels vermeldde, vond een zeer grote meerderheid kennis van deze drie talen een vereiste (zie tabel 8).

	N	%
Frans: vereiste / Nederlands: troef / Engels: vereiste	10	5.49 %
Frans: vereiste / Nederlands: vereiste / Engels: vereiste	123	67.58 %
Frans: troef / Nederlands: troef / Engels: troef	6	3.3 %
Frans: vereiste / Nederlands: vereiste / Engels: troef	24	13.19 %
Frans: vereiste / Nederlands: troef / Engels: troef	14	7.69 %
Frans: troef / Nederlands: vereiste / Engels: vereiste	2	1.1 %
Frans: troef / Nederlands: troef / Engels: vereiste	3	1.65 %
Totaal (Frans / Nederlands / Engels)	182	100

Tabel 8 – status van de drie talen die het vaakst samen in vacatures genoemd worden (N=182)

4.2.7 Tweektaligheidspremie

Toen we de vacatures analyseerden, zagen we dat sommige van hen een tweektaligheidspremie vermeldden als onderdeel van de voordelen van de functie. Deze toelage wordt toegekend aan mensen die kunnen aantonen dat ze een tweede taal mondeling en/of schriftelijk beheersen. Deze kennis wordt op twee manieren aangetoond (Talent.brussels, z.d.):

- Certificaat van talenkennis afgegeven door SELOR¹⁹ (Talent.brussels, z.d.)
- Door het bewijs te leveren van taalvaardigheid op één van de niveaus gespecificeerd in het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen en door een getuigschrift van taalvaardigheid af te leveren, uitgegeven door een taalonderwijsinstelling erkend door de Vlaamse Gemeenschap of de Franse Gemeenschap. (Talent.brussels, z.d.)

Het bedrag van deze jaarlijkse toelage hangt af van het taalvaardigheidscertificaat dat aan de persoon wordt afgegeven. In het geval van de vacature (bijlage 3) waarin deze tweektaligheidspremie wordt voorgesteld, is het bedrag €2.500,53 bruto (onder voorbehoud van het verkrijgen van het Selor-certificaat).

Taalvouchers maken ook deel uit van de voordelen die Actiris biedt. Deze vouchers geven de kans om Nederlandse, Franse of Engels gratis te leren voor een periode van drie maanden. Zoals Actiris aangeeft, verdubbelt dit de kansen op een baan in Brussel. (Actiris.be).

Niet alle vacatures vermelden dit soort voordeel. Van de 1.000 geanalyseerde bedrijven boden slechts 58 (5,8%) een taalbonus of talvouchers aan. Anderen spraken de wens uit dat de kandidaat cursussen zou volgen om kennis van de taal in kwestie te verwerven.

Om te concluderen, kunnen we interpreteren dat talen alomtegenwoordig zijn op de Brusselse arbeidsmarkt en een echte toegevoegde waarde vormen voor zowel het bedrijf als de werkzoekende, die in sommige gevallen een extra bron van inkomsten kan krijgen, afhankelijk van zijn of haar niveau.

¹⁹ Selectiedienst van de federale overheid. Dit is een officieel Belgisch orgaan dat verantwoordelijk is voor het beheer van de human resources van de staat, met inbegrip van het aanwervingsproces en het toezicht op taaltesten (Brujobs, z.d.)

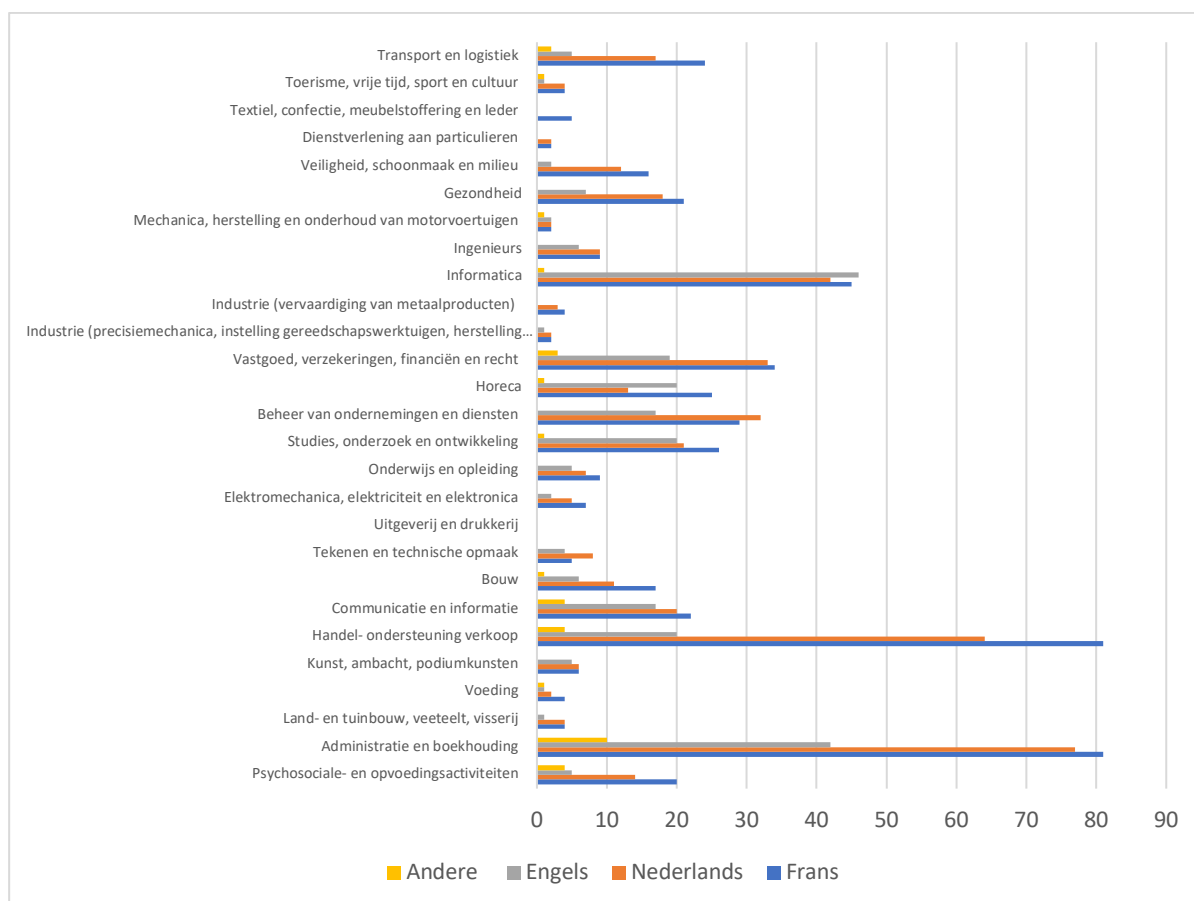
4.2.8 Hangt het verwachte taalprofiel af van de sector van de arbeidsmarkt ?

De laatste deelvraag van dit onderzoek betreft het taalprofiel dat bedrijven verwachten afhankelijk van de sector waarin ze actief zijn op de arbeidsmarkt. De 1.000 geanalyseerde vacatures zijn onderverdeeld in 27 verschillende sectoren (zie Figuur 9). De meest voorkomende sectoren zijn administratie en boekhouding, met 154 geanalyseerde vacatures, handel- en ondersteuning verkoop (123), informatica en psychosociale- en opvoedingsactiviteiten (71). Sectoren zoals voeding en landbouw (13), toerisme (8), industrie (11), uitgeverij (1) en elektromechanica (7) zijn minder goed vertegenwoordigd in deze analyse.

Beroepscategorie	N=1000
Psychosociale- en opvoedingsactiviteiten	71
Administratie en boekhouding	154
Land- en tuinbouw, veeteelt, visserij	13
Voeding	13
Kunst, ambacht, podiumkunsten	16
Handel- ondersteuning verkoop	123
Communicatie en informatie	32
Bouw	56
Tekenen en technische opmaak	11
Uitgeverij en drukkerij	1
Elektromechanica, elektriciteit en elektronica	21
Onderwijs en opleiding	30
Studies, onderzoek en ontwikkeling	30
Beheer van ondernemingen en diensten	51
Horeca	56
Vastgoed, verzekeringen, financiën en recht	51
Industrie (precisiemechanica, instelling gereedschapswerktuigen, herstelling machines)	11
Industrie (vervaardiging van metaalproducten)	11
Informatica	70
Ingenieurs	10
Mechanica, herstelling en onderhoud van motorvoertuigen	7
Gezondheid	53
Veiligheid, schoonmaak en milieu	33
Dienstverlening aan particulieren	12
Textiel, confectie, meubelstoffering en leder	6
Toerisme, vrije tijd, sport en cultuur	8
Transport en logistiek	50

Tabel 9 - Aantal vacatures per beroepscategorie (N=1000)

We merken dat Frans de belangrijkste taal is in de meeste activiteitensectoren, op de voet gevolgd door Nederlands. In deze 27 activiteitensectoren komt de beheersing van het Nederlands echter op de eerste plaats in de sector van tekenen en technische opmaak, alsook in de sector van het beheer van ondernemingen en diensten (Figuur 10 en tabel 11). Een goede beheersing van het Engels is net zo belangrijk, maar heeft geen voorrang op deze twee nationale talen, behalve in twee sectoren: horeca en informatica. Het is geen verrassing dat Engels veel gebruikt wordt in de IT-sector, met zoveel programma's, afkortingen en acroniemen die gebaseerd zijn op het Engels. Het is daarom logisch om een goede beheersing van de Engelse taal aan te bevelen om in IT te kunnen werken, gezien het belang ervan in deze sector. Engels speelt ook een belangrijke rol in de horecasector en niet zonder reden. Door zijn multiculturele en internationale status verwelkomt Brussel elk jaar een groot aantal toeristen. Volgens Statbel²⁰ bedroeg het aantal overnachtingen (621.295) in april 2021, een stijging van 23% ten opzichte van april 2022 (Statbel, 2023). Het is dus noodzakelijk om met klanten in het Engels te kunnen communiceren. Tijdens de analyse stelden we vast dat voor sommige van deze jobs een horeca-kennis van het Engels vereist is.



Figuur 6 - Percentages vacatures die de kennis van vreemde talen vermelden, per activiteitensector

²⁰ Het Belgische statistiekbureau

	Frans	Nederlands	Engels	Andere
Psychosociale- en opvoedingsactiviteiten (N= 71)	20	14	5	4
Administratie en boekhouding (N= 154)	81	77	42	10
Land- en tuinbouw, veeteelt, visserij (N=13)	4	4	1	0
Voeding (N= 13)	4	2	1	1
Kunst, ambacht, podiumkunsten (N=16)	6	6	5	0
Handel- ondersteuning verkoop (N=123)	81	64	20	4
Communicatie en informatie (N=32)	22	20	17	4
Bouw (N=56)	17	11	6	1
Tekenen en technische opmaak (N=11)	5	8	4	0
Uitgeverij en drukkerij (N=1)	0	0	0	0
Elektromechanica, elektriciteit en elektronica (N=21)	7	5	2	0
Onderwijs en opleiding (N=30)	9	7	5	0
Studies, onderzoek en ontwikkeling (N=30)	26	21	20	1
Beheer van ondernemingen en diensten (N=51) -	29	32	17	0
Horeca (N=56)	25	13	20	1
Vastgoed, verzekeringen, financiën en recht (N=51)	34	33	19	3
Industrie (precisiemechanica, instelling gereedschapswerktuigen, herstelling machines) (N=11)	2	2	1	0
Industrie (vervaardiging van metaalproducten) (N=11)	4	3	0	0
Informatica (N=70)	45	42	46	1
Ingenieurs (N =10)	9	9	6	0
Mechanica, herstelling en onderhoud van motorvoertuigen (N=7)	2	2	2	1
Gezondheid (N=53)	21	18	7	0
Veiligheid, schoonmaak en milieu (N=33)	16	12	2	0
Dienstverlening aan particulieren (N=12)	2	2	0	0
Textiel, confectie, meubelstoffering en leder (N=6)	5	0	0	0
Toerisme, vrije tijd, sport en cultuur (N=8)	4	4	1	1
Transport en logistiek (N=50)	24	17	5	2
Totaal (N=	504	428	254	34

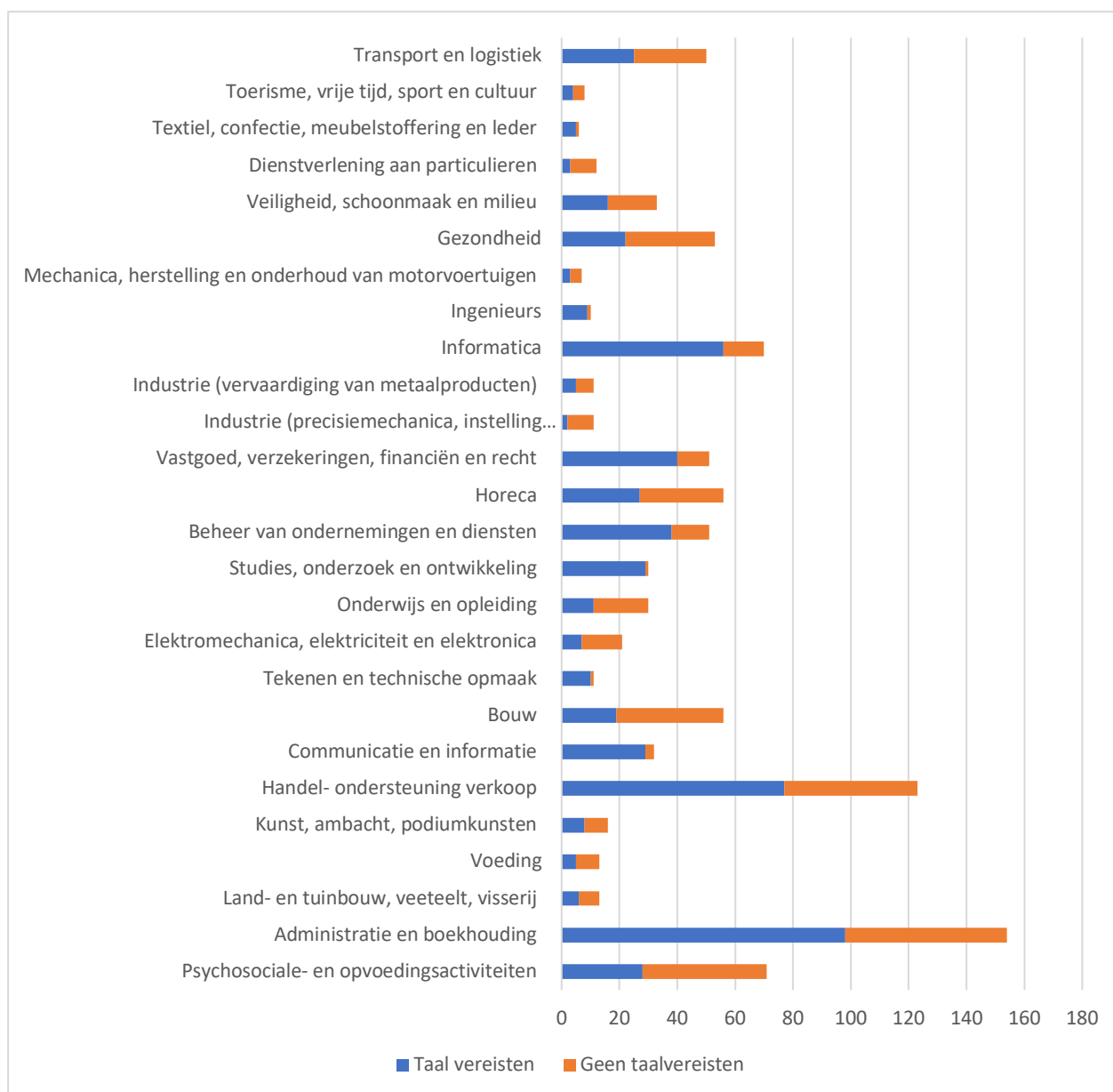
Tabel 10- Percentages vacatures die de kennis van vreemde talen vermelden, per activiteitensector

In het eerste deel van deze scriptie, hebben we verwezen naar de studie van Actiris over taalvereisten op de arbeidsmarkt. Een van de onderzochte punten betrof het werkaanbod per activiteitensector. We kunnen onze resultaten dus vergelijken met die van de studie. Uit onze analyse blijkt dat de sectoren die de minste talenkennis vereisen de volgende zijn: bouw met 66,07% van de vacatures waarvoor geen talenkennis vereist is tegenover 33,93%; psychosociale- en opvoedingsactiviteiten met 60,56% waarvoor geen talenkennis vereist is tegenover 39,44%; elektromechanic met 66,67% tegenover 33,33%; onderwijs met 63,33% tegenover 36,67%; en tot slot dienstverlening aan particulieren met 75% tegenover 25%. Omgekeerd zijn de sectoren die de meeste taalvaardigheden vereisen de volgende: administratie en boekhouding, communicatie, handel- en ondersteuning verkoop, informatica, beheer van ondernemingen en diensten, onderzoek en ontwikkeling, verzekering en financiën (zie tabel 11 en figuur 7). Deze sectoren zijn vergelijkbaar met die in het onderzoek van Actiris. Communicatie, financiën, beheer van ondernemingen en diensten en boekhoudkundige diensten zijn ook de sectoren die de meeste taalvaardigheden vereisen. In beide onderzoeken stelden we vast dat taalvereisten vaker voorkomen in de privésector dan in de non-profitsector.

Beroepsactiviteiten	Taalvereisten	Geen taalvereisten
Psychosociale- en opvoedingsactiviteiten (N= 71)	39.44 %	60.56 %
Administratie en boekhouding (N= 154)	63.64 %	36.36 %
Land- en tuinbouw, veeteelt, visserij (N=13)	46.15 %	53.85 %
Voeding (N= 13)	38.46 %	61.54 %
Kunst, ambacht, podiumkunsten (N=16)	50 %	50 %
Handel- ondersteuning verkoop (N=123)	62.6 %	37.4 %
Communicatie en informatie (N=32)	90.63 %	9.38 %
Bouw (N=56)	33.93 %	66.07 %
Tekenen en technische opmaak (N=11)	90.01 %	9.09 %
Elektromechanica, elektriciteit en elektronica (N=21)	33.33 %	66.67 %
Onderwijs en opleiding (N=30)	36.37 %	63.33 %

Studies, onderzoek en ontwikkeling (N=30)	96.67 %	3.33 %
Beheer van ondernemingen en diensten (N=51)	74.51 %	25.49 %
Horeca (N=56)	48.21 %	51,79 %
Vastgoed, verzekeringen, financiën en recht (N=51)	78.43 %	21.57 %
Industrie (precisiemechanica, instelling gereedschapswerktuigen, herstelling machines) (N=11)	18.18 %	81.82 %
Industrie (vervaardiging van metaalproducten) (N=11)	45.45 %	54.55 %
Informatica (N=70)	80 %	20 %
Ingenieurs (N=10)	90 %	10 %
Mechanica, herstelling en onderhoud van motorvoertuigen (N=7)	42.86 %	57.14 %
Gezondheid (N=53)	41.51 %	58.49 %
Veiligheid, schoonmaak en milieu (N=33)	48.48 %	51.52 %
Dienstverlening aan particulieren (N=12)	25 %	75 %
Textiel, confectie, meubelstoffering en leder (N=6)	83.33 %	16.67 %
Toerisme, vrije tijd, sport en cultuur (N=8)	50 %	50 %
Transport en logistiek(N=50)	50 %	50 %

Tabel 11 – percentage vacatures met taalvereisten volgens activiteitssector



Figuur 7 - Aandeel werkaanbiedingen met taalvereisten volgens activiteitensector

4.2.9 Conclusie

Op basis van de geanalyseerde vacatures stellen we vast dat de talen die het vaakst worden vermeld Frans, Nederlands en Engels zijn, vaak in combinatie met elkaar. De combinatie van Frans, Nederlands en Engels en de combinatie van Frans en Nederlands komen het vaakst voor. Van deze drie talen zijn er twee officiële talen in België en Engels, een universele taal, is een manier voor mensen om hun gedachten uit te drukken en te communiceren zonder beperkt te worden door hun culturele of taalkundige achtergrond. In de meeste gevallen worden deze drie talen beschouwd als een noodzaak om aan de eisen van het bedrijf te voldoen, hoewel in sommige gevallen een beheersing van deze talen als een pluspunt wordt beschouwd, hoewel dit percentage laag blijft. In veel vacatures wordt het niveau vermeld dat bedrijven verwachten

voor elk van de genoemde talen. Sommige vacatures vermelden dit niet, maar bij de vacatures die dit wel doen, verschillen de verwachte vaardigheden van de ene taal tot de andere. In het geval van Frans, dat in bijna alle vacatures wordt vermeld, wordt van kandidaten verwacht dat ze vloeiend spreken (C2-niveau). Voor Nederlands wordt vloeiendheid verwacht, op de voet gevolgd door een goede kennis (B2-niveau). Voor Engels wordt een goede kennis verwacht, op de voet gevolgd door een vloeiende beheersing van de taal. In meer dan 50% van de vacatures worden de verwachte vaardigheden niet vermeld. We merken echter op dat wanneer ze wel worden vermeld, mondelinge en schriftelijke vaardigheden het vaakst worden gevraagd van de vier soorten vaardigheden. Uit ons onderzoek blijkt dat beheersing van deze drie talen duidelijk een belangrijke troef is bij het vinden van een baan in bepaalde sectoren zoals administratie, handel, IT, communicatie en het beheer van ondernemingen en diensten.

4.3 Vergelijking eigen onderzoek en een andere studie

Onze eigen studie kan tevens worden vergeleken met de studie van Degraeve & Hilgsmann (2021) zoals eerder vermeld. Deze studie onderzoekt de taalvereisten waaraan universitair afgestudeerden in Franstalig België moeten voldoen om hun kansen op de arbeidsmarkt te verbeteren. De studie is gebaseerd op een tweeledige enquête die bestond uit een analyse van de beschikbare vacatures op het platform Career Center by JobTeaser over een periode van een jaar en een online enquête onder alumni tussen 2014 en 2018 over de gebruikte talen op de arbeidsmarkt. In het kader van ons onderzoek vergelijken we alleen het eerste deel van het onderzoek, aangezien we geen online enquête hebben uitgevoerd. Hiervoor wordt gebruik gemaakt van vragen die op dezelfde manier gesteld werden.

4.3.1 Wat verwacht de arbeidsmarkt qua talen ?

4.3.1.1 In welke taal worden de vacatures geschreven ?

Studie 1 ²¹ (N=2362)				Studie 2 (N=1000)			
FR	EN	NL	DU	FR	EN	NL	DU
72,7 %	25,7 %	1,4 %	0,1 %	91,5 %	6,1 %	2,3 %	0,1 %

Tabel 12. Vergelijking van percentages vacatures per redactie taal

In beide studies kan dezelfde trend worden waargenomen, hoewel het aantal aanbiedingen dat in de eerste studie werd geanalyseerd groter is. Zoals tabel 5 laat zien, is de belangrijkste taal

²¹ Studie 1 geldt voor dien van Degraeve & Hilgsmann (2021) en Studie 2 geldt voor onze onderzoek

voor het opstellen van teksten Frans, met respectievelijk 72,7% en 91,5%, gevolgd door Engels, Nederlands en Duits. In beide gevallen stelden we vast dat de twee andere landstalen, het Nederlands en het Duits, minder vaak gebruikt werden dan het Engels, wat impliciet aangeeft dat kennis van deze talen belangrijk is voor het invullen van de vacature zowel in Franstalig België als in Brussel.

4.3.1.2 Welke talen en talencombinaties er vermeld worden ?

Studie 1 (N=1603)					Studie 2 (N=582)			
FR	EN	NL	DU	AT ²²	FR	EN	NL	AT
75,9 %	75,6 %	59,3 %	13,5 %	12,6 %	84,88 %	73,37 %	48,45 %	8,45 %

Tabel 13. Vergelijking van percentages vacatures per vermelde taal

Zoals tabel 6 laat zien, zijn de resultaten van de twee onderzoeken vrijwel identiek of vertonen in ieder geval dezelfde trend. In beide onderzoeken wordt Frans in de meeste gevallen genoemd, gevolgd door Engels en Nederlands in gemiddeld 50% van de gevallen. Duits en de andere talen staan onderaan de lijst met een percentage dat niet hoger ligt dan 15%.

4.3.1.3 Hoe belangrijk is de kennis van de genoemde talen

	Studie 1 (N=1603)					Studie 2 (N=582)			
	FR	EN	NL	DU	AT	FR	EN	NL	AT
Troef	8,95	9,9	28,5	66,4	66,3	5,98	26,39	17	64,52
Vereiste	91,05	90,1	71,5	33,6	33,7	94,02	73,61	83	35,48

Tabel 14. Vergelijking van percentages vacatures per belang vreemdetalenkennis per taal

Uit tabel 7 blijkt dat er enkele overeenkomsten en verschillen bestaan tussen de twee studies. Aan de ene kant heeft elk van deze talen een hoger percentage vereisten dan het percentage troeven. In feite was dit percentage niet hoger dan 30% in onderzoek 1 of 2. Daarentegen is deze trend omgekeerd voor Duits en andere talen waar de beheersing van een taal meer wordt gezien als een pluspunt dan als een vereiste. Aan de andere kant stellen we vast dat in het eerste onderzoek Engels voorloopt op het Nederlands. In het tweede onderzoek is Nederlands daarentegen belangrijker dan het Engels met een pre-requisite percentage van 83 % tegenover 17 %. Hoewel we hebben vastgesteld dat Engels een taal is die vaker voorkomt in vacatures dan Nederlands, wordt deze taal, wanneer ze wordt vermeld, eerder als een vereiste dan als een

²² Andere talen

troef beschouwd, in tegenstelling tot Engels, dat vaker wordt vermeld maar waarvan de beheersing minder als een vereiste en meer als een troef wordt beschouwd. Het is daarom belangrijker om Nederlands en Frans te beheersen dan Frans en Engels, opnieuw volgens studie 2.

4.3.1.4 Welkt taalniveau en welke vaardigheden worden verwacht ?

Tabel 8 hieronder geeft een overzicht van de verwachte vaardigheden voor elke taal in elk van de twee onderzoeken. We hebben vastgesteld dat de verwachte vaardigheden zeer zelden worden vermeld in vacatures, zowel in studie 1 als in studie 2. Als ze worden vermeld zijn het meestal de mondelinge en schriftelijke vaardigheden die bekend staan als productieve vaardigheden. Begrijpend lezen en luisteren, bekend als receptieve vaardigheden, waren de twee vaardigheden die het minst of helemaal niet werden genoemd in de vacatures. Tot slot is dat de categorie waarover zeer weinig gegevens verzameld kond worden omdat ze niet vermeld werd in vacatures.

	Studie 1				Studie 2			
	FR	EN	NL	DU	FR	EN	NL	DU
Lezen	2	5	3	0	0,82	1,41	0,68	/
Schrijven	16	22	9	5	21,47	19,67	17,12	15,33
Spreken	18	22	11	6	21,47	19,85	17,82	8,33
Luisteren	2	3	3	0	/	/	/	/
Niet vermeld	79	75	87	94	56,24	59,07	64,38	76,34

Tabel 15. Vergelijking van percentage vacatures per vermelde vaardigheden en per taal

Tabel 9 hieronder geeft een overzicht van het verwachte niveau van taalvaardigheid voor elk van de twee studies. We hebben vastgesteld dat voor elk van de twee studies het percentage van *niet vermeld* vrij hoog is, vooral in de eerste studie, vooral voor aanbiedingen die het Duits vermelden, met percentages van respectievelijk 61,3% en 41,67%. De opmerking die we maakten bij het interpreteren van onze resultaten met betrekking tot moedertalen, is ook van toepassing op de eerste studie, aangezien in beide studies zelden van een kandidaat wordt verwacht dat hij een taal op moedertaalniveau beheerst. In feite wordt alleen het Frans als moedertaal niveau vereist in 12,2% en 3,99% van de gevallen, hoewel deze cijfers laag blijven. Als we echter kijken naar het niveau dat het vaakst wordt genoemd in vacatures, zien we dat de resultaten voor de twee onderzoeken verschillen. Als we naar studie 1 kijken, zien we dat niveau B2 (onafhankelijk gebruiker) het hoogste percentage behaalt, terwijl als we naar studie 2 kijken,

het niveau C2 (vaardig gebruiker) het meest naar voren komt, en dan vooral in het Frans en het Nederlands, aangezien het percentage 39,59% en 31,54% bedraagt, terwijl het percentage voor het Engels slechts 19,72% bedraagt. Dat bewijst dat in Brussel de beheersing van het Frans en het Nederlands op tweetalig niveau veel meer vereist is dan in Franstalig België (studie 1), waar het percentage slechts 12,2% en 5,7% bedraagt voor Nederlands en Engels. Het verwachte niveau van het Engels is echter hetzelfde in beide onderzoeken. Het meest verwachte niveau is B2, met respectievelijk 56,4% en 25,02%.

	Studie 1				Studie 2			
	FR	EN	NL	DU	FR	EN	NL	DU
A1-A2	0,2	0,7	2,4	0,9	4,09	12,66	9,58	/
B1	0,9	1,4	1,1	0,5	6,19	15,9	14,55	50
B2	36,2	56,4	34,5	23,0	17,76	25,02	24,13	/
C1	9,6	14,0	9,3	9,7	12,99	13,72	7,24	8,33
C2	12,7	8,2	5,7	1,8	39,59	19,79	31,54	/
Moedertaal	12,2	0,1	4,3	2,8	3,99	/	1,51	/
Niet vermeld	28,2	19,2	42,8	61,3	15,39	12,91	11,45	41,67

Tabel 16. Vergelijking van percentage vactures per vermelde vaardigheden en per taal

4.3.1.5 Talencombinaties

Studie 1 (N=1053)		Studie 2 (N=582)	
Frans + Engels + Nederlands	28,1	Frans + Engels + Nederlands	31,27
Frans + Nederlands	16,5	Frans + Nederlands	29,04
Frans + Engels	12,6	Frans + Engels	7,04
Engels	10,7	Engels	3,61
Frans	9,3	Frans	13,06
Engels + Nederlands	5	Engels + Nederlands	3,44
Nederlands	4,8	Nederlands	7,22
Frans + Engels + Nederlands + Duits + Andere talen	3,9	Frans + Engels + Nederlands + Duits + Andere talen	0,34
Andere talen	1,5	Andere talen	0,17
Nederlands + Duits + Frans	1,1	Nederlands + Duits + Frans	0,17

Frans + Engels + Nederlands + Duits	0,9	Frans + Engels + Nederlands + Duits	1,03
Engels+ Frans + Andere talen	1,2	Engels+ Frans + Andere talen	0,34
Engels + Andere talen	0,5	Engels + Andere talen	0,17
Engels + Duits + Frans	0,7	/	/
Engels + Duits + Frans + Andere talen	0,6	/	/
Engels + Andere talen	0,7	Engels + andere talen	0,69
Duits + Frans	0,5	/	/
Frans + Engels + Nederlands + Andere talen	0,4	/	/
Nederlands + Engels + Duits	0,2	/	/
Engels + Duits + Andere talen	0,2	/	/
Nederlands + Engels + Andere talen	0,1	Nederlands + Engels + Andere talen	0,52
Nederlands + Duits	0,1	Nederlands + Andere talen	0,34
Nederlands + Engels + Duits + Andere talen	0,1	Frans + Engels + Duits + Andere talen	0,17
Frans + Nederlands + Andere talen	0,1	Frans + Nederlands + Andere talen	0,52
Frans + Andere talen	0,1	Frans + Andere talen	0,86

Tabel 17. Vergelijking van talencombinaties in de vacatures

Tabel 10 laat zien dat het aantal taalcombinaties verschilt. Terwijl studie 1 er in totaal 25 heeft, heeft studie 2 er slechts 20. Onder de meest frequente combinaties vinden we aan beide kanten de Frans/ Nederlands/ Engels combinatie met respectievelijk 28,1% en 31,27%, de Frans/ Nederlands combinatie met respectievelijk 16,5% en 29,04% en tot slot de Frans/ Engels combinatie met 12,6% die alleen in de eerste studie wordt gevonden onder de hoogste percentages in vergelijking met de tweede studie waar deze combinatie op de 5^{de} plaats staat. Uit deze combinaties zullen we de status en gebruikte verbindingswoorden vergelijken. Wat de Frans / Nederlands / Engels combinatie betreft, verschillen bepaalde dingen van een studie aan een andere. We merken op dat er in studie 1, vier verschillende statussen zijn, met als meest voorkomende Frans vereiste, Nederlands vereiste, Engels vereiste in zowel studie 1 als studie 2, terwijl er in studie 2, zeven verschillende statussen zijn (zie tabel 11). Voor de op één na meest voorkomende combinatie, Frans/Nederlands, werden drie statussen waargenomen in

studie 1 en vier in studie 2. De meest voorkomende in beide studies was Frans vereiste, Nederlands vereiste met 86,21% en 80,85%. De meest voorkomende in beide onderzoeken was Frans vereiste, Nederlands vereiste met 86,21% en 80,85% (zie Tabel 13). Met betrekking tot verbindingswoorden zijn de resultaten van de twee studies redelijk vergelijkbaar, aangezien het verbindingswoord dat het vaakst voorkomt "en" is met 95,98% en 83,43% (zie Tabel 12).

Studie 1 (N=222)		Studie 2 (N=182)	
FR vereiste, NL vereiste, EN vereiste	65,32	Frans vereiste, NL vereiste, EN vereiste	67,58
FR vereiste, NL troef, EN vereiste	15,76	FR vereiste, NL vereiste, EN troef	13,19
FR vereiste, NL vereiste, EN troef	11,26	FR vereiste, NL troef, EN troef	7,69
FR vereiste, NL troef, EN troef	7,66	FR vereiste, NL troef, EN vereiste	5,49
/	/	FR troef, NL troef, EN troef	3,3
/	/	FR troef, NL troef, EN vereiste	1,65
/	/	FR troef, NL vereiste, EN vereiste	1,1

Tabel 18. Vergelijking met status van de drie talen die het vaakst samen in vacatures genoemd worden

Studie 1 (N=174)		Studie 2 (N= 169)	
Frans EN Nederlands	95,98	Frans EN Nederlands	83,43
Frans OF Nederlands	1,15	Frans OF Nederlands	6,51
Frans EN/OF Nederlands	2,87	Frans EN/OF Nederlands	10,06

Tabel 19. Frans / Nederlands in de vacatures die die twee talen vermelden

Studie 1 (N=174)		Studie 2 (N= 169)	
Frans vereiste, NL vereiste	86,21	Frans vereiste, NL vereiste	80,85
Frans vereiste, NL troef	13,22	Frans vereiste, NL troef	11,35
Frans troef, NL vereiste	0,57	Frans troef, NL vereiste	0,71
		Frans troef, NL troef	7,09

Tabel 20. Vergelijking met status van de twee talen die het vaakst samen in de vacatures genoemd worden

4.4 Conclusie

Op basis van onze enquête en die van Degraeve & Hilgsmann (2021) stellen we vast dat de drie talen die nodig zijn op de arbeidsmarkt in zowel Brussel als Wallonië, Frans, Nederlands en Engels zijn. Er zijn echter verschillen tussen de twee gewesten. Ten eerste is het Nederlands niet zo belangrijk in Wallonië als in Brussel. In Franstalig België is dit minder dan 50%, terwijl het in de Brusselse regio meer dan 70% is. Ten tweede is Engels ook niet even belangrijk in de

twee gewesten. In Wallonië wordt in meer dan 70% van de vacatures Engels vermeld, terwijl dat in Brussel minder dan 70% is. Uit deze vergelijking blijkt dat Engels vaak wordt vermeld in combinatie met het Frans. Het Frans staat zelfs in de top drie van de meest gebruikte talencombinaties in vacatures, terwijl deze combinatie in Brussel verder onderaan de lijst staat.

5. DISCUSSIE

Als onderdeel van deze scriptie hebben we gekeken naar de verwachtingen van de Brusselse arbeidsmarkt op het gebied van taal door middel van een analyse van vacatures op Actiris. We zijn zeer tevreden over het aantal geanalyseerde vacatures en de kwaliteit van de verkregen resultaten. Het is echter belangrijk om de beperkingen van deze studie te erkennen, hoewel het de bedoeling is om zo volledig mogelijk te zijn.

Ten eerste, aangezien het onderwerp van het belang van vreemde talen zeer breed is, bestrijkt onze studie slechts een klein deel ervan. Omdat het noodzakelijk was een invalshoek te bepalen voor het onderzoek. Deze studiekeuze is een beperking, want het zou interessant geweest zijn om vooral te focussen op de taalsituatie binnen bedrijven door middel van een online enquête of interviews met een bepaald aantal van hen om zo een diepgaander beeld te krijgen van het belang dat talen, binnen de bedrijfscultuur, spelen door middel van steekproefvragen: welke talen worden er op de werkvloer gebruikt? Hoe vaak? Voor welk soort taken? Ondervinden bedrijven problemen door een gebrek aan talenkennis bij hun werknemers? Hebben bedrijven taalbeheerstrategieën geïmplementeerd? Zo ja, welke?

Ten tweede is de keuze van het platform (Actiris) een beperking. Deze studie was beperkt tot een website voor het zoeken naar vacatures die geselecteerd werden omwille van zijn steekproef van vacatures en zijn geografische locatie (dwz Brussel), maar het zou interessant geweest zijn om ook andere platformen in de studie op te nemen. Het verbreden van de keuze en de diversiteit van het aanbod zou helpen om het onderzoek te consolideren. Tijdens dit onderzoek stelden we een gebrek aan informatie en duidelijkheid vast in de vacatures van Actiris. Informatie over het bedrijf werd vaak niet vermeld of was vaag geformuleerd: « leader mondial », « groupe international », « acteur majeur dans son secteur d'activité » waardoor het bijvoorbeeld moeilijk was om een verband te leggen tussen taalvereisten en bedrijfsgrootte. Hetzelfde geldt voor de vaardigheden die verwacht worden: « maitrise », « connaissance », « savoir communiquer ». Dit is nog een reden om een online enquête uit te voeren of interviews af te nemen bij bedrijven om een concreter beeld te krijgen van hun eisen.

Hoewel onze studie beperkt is in omvang en er veel andere kwesties zijn die in meer diepgaande studies aan bod zouden kunnen komen, hebben we het doel van deze scriptie bereikt, namelijk het belang van vreemde talen op de Brusselse arbeidsmarkt onderzoeken. Bijgevolg kan deze scriptie als uitgangspunt dienen voor verdere studies.

6. CONCLUSIE

De analyse van de vacatures op de Brusselse arbeidsmarkt stelden ons in staat om de volgende onderzoeksvraag te beantwoorden: wat verwacht de Brusselse arbeidsmarkt qua talen ? Dit mede dankzij de volgende deelvragen : welke talen en talencombinaties worden er vermeld? Wat is het belang van de beheersing van die talen ? Zijn die talen een pre of een vereiste ? Welk niveau en welke vaardigheden worden verwacht ? Hangt het verwachte taalprofiel af van de sector van de arbeidsmarkt? Als dat het geval is, in welke sector zijn de meeste en de minste taalvaardigheden vereist? Ook dankzij de vergelijking tussen onze studie en die van Degraeve & Hilgsmann (2021) om de situatie in Franstalig België te vergelijken met die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het doel van deze studie was de taalsituatie op de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te analyseren. Het doel was inzicht te krijgen in de taalvereisten (vaardigheden, niveau, enz.) die in vacatures worden gesteld om de rol van vreemde talen in aanwervingen te begrijpen. In het begin hebben we een aantal hypothesen kunnen formuleren en dankzij de analyse die we hebben uitgevoerd, hebben we een aantal vaststellingen kunnen doen waaruit we conclusies hebben kunnen trekken. Om onze onderzoeksvraag te beantwoorden, analyseerden we duizend vacatures op Actiris tussen april en juli 2023.

Om te slagen op de Brusselse arbeidsmarkt is het essentieel om verschillende talen goed te beheersen. Een goede beheersing van het Frans, Nederlands en Engels is een vereiste. Deze drie talen, die vaak in combinatie worden gebruikt, openen de deur naar een groter aantal professionele mogelijkheden. Daarnaast is het vermogen om over te schakelen van de ene taal naar de andere en van de ene cultuur naar de andere, een waardevolle vaardigheid in deze internationale omgeving. We merken op dat Frans de dominante taal blijft en in het dagelijks leven vaker wordt gebruikt dan Engels of Nederlands. Om aan de marktvraag te voldoen, wordt verwacht dat ze vloeiend is. Engels is echter belangrijker dan Frans, dat een nog grotere rol lijkt te spelen in de IT-sector. Het belang van het Nederlands is groot in het Brussels Hoofdstedelijk

Gewest, maar minder in Wallonië. In feite is het niveau van kennis dat in elk gewest wordt verwacht niet vergelijkbaar. Terwijl in Wallonië een goede kennis van het Nederlands wordt verwacht, wordt in het Brussels Gewest een vloeiende beheersing vereist. De tegenovergestelde trend stellen we vast voor het Engels, dat in Wallonië nog steeds het belangrijkste is in vergelijking met het Brussels Gewest. Het verwachte beheersingsniveau, dat overeenkomt met een goede kennis, blijft echter hetzelfde voor beide gewesten.

Hoewel deze kwantitatieve analyse ons in staat stelde om de resultaten te verkrijgen die nodig waren om onze onderzoeksvraag te beantwoorden, zou het interessant zijn om de analyse uit te breiden en te combineren met een kwalitatieve analyse om onze resultaten te verdiepen en uit te breiden door ze te vergelijken met de realiteit ter plaatse, d.w.z. binnen bedrijven zoals in de studie van Degraeve & Hilgsmann (2021). Het is in het huwelijk van deze twee benaderingen dat de rijkdom van de resultaten ligt.

Ondanks de beperkte omvang van onze studie en de vele andere vragen die meer in detail zouden kunnen worden behandeld, zijn we erin geslaagd om de hoofddoelstelling van deze scriptie te bereiken, namelijk het belang van vreemde talen op de Brusselse arbeidsmarkt evalueren. Bijgevolg kan onze scriptie als basis dienen voor toekomstig onderzoek in dit domein.

In de loop van de scriptie hebben we het via de ELAN-studie gehad over het belang van talen en de toegevoegde waarde die het beheersen ervan heeft voor de economie, inzetbaarheid en bedrijven. We hebben het echter niet gehad over de voordelen die taalbeheersing zou kunnen hebben op salarissen en de hypothese dat taalbeheersing een extra bron van beloning zou kunnen vormen. Het idee zou zijn om te kijken naar hoe vaardigheden in vreemde talen worden gewaardeerd op de arbeidsmarkt. Zijn taalvaardigheden een toegevoegde waarde waarvoor de werkgever betaalt, of zijn ze slechts een selectiecriteria uit een overvloedig aanbod van kandidaten? Er is weinig onderzoek over dit onderwerp, met uitzondering van de studie van Giret, JF & Guénard C (2019) over de waarde van vreemde talen op de Franse arbeidsmarkt. Dit onderwerp verdient het om vanuit alle hoeken bestudeerd te worden, want veel vragen blijven onbeantwoord.

7. BIJLAGE

7.1 Bijlage 1 – Data

Datum	Taal	Talen vermeld	Beroepssector	Verwacht niveau	Verwachte vaardigheden	Pre of vereiste	Referentie
22/04/23	FR	/	BOD	/	/	/	
19/05/23	FR	FR+NL	BOD	Vloeiend	/	V	
23/05/23	FR	FR	T&L	Goed	/	V	
27/05/23	FR + NL	/	Gezondheid	/	/	/	
31/05/23	FR	/	HOV	/	/	/	
1/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
3/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
3/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
6/06/23	FR	/	KAP	/	/	/	
6/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
8/06/23	FR	FR	Gezondheid	GK	/	P	
9/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
10/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
10/06/23	FR	FR+NL+EN	A&B	FR of NL: perfecte beheersing EN: goede beheersing + NL of FR: goede beheersing van de andere landstaal		/	
10/06/23	FR	NL	P&O	Actieve kennis	/	P	
12/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
12/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
12/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
12/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
12/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
12/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
12/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
12/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
12/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
12/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
12/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
12/06/23	FR	FR	Bouw	/	/	V	
12/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
12/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
12/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
12/06/23	FR	FR+NL+EN	Horeca	Horeca kennis	/	V	

12/06/23	FR	FR+NL+EN	Horeca	Horeca kennis	/	V	
12/06/23	FR	FR+NL+EN	Horeca	Horeca kennis	/	V	
12/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
12/06/23	FR	FR en/of NL+EN	Horeca	Horeca kennis	/	FR: V NL: V EN: P	
12/06/23	FR	FR	Horeca	/	/	V	
12/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
12/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
12/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
12/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
12/06/23	FR	FR+EN	A&B	Geëperimenteerd	/	V	
12/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
12/06/23	FR	EN	A&B	GK	/	V	
12/06/23	FR	FR en/of NL	VSM	K	/	V	
12/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
12/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
12/06/23	FR	FR of NL	Industrie	Kunnen communiceren	O+E	V	
12/06/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend	/	V	
13/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
14/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
14/06/23	FR	FR+NL	A&B	FR: C2 + NL : B1	NL: O	V	
14/06/23	FR	FR+NL	VSM	Vloeiend	O+E	V	
14/06/23	FR	FR	T&L	B2	O+E+L	V	
15/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
15/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
15/06/23	FR	/	Info	/	/	/	
16/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
16/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
16/06/23	FR	FR+NL	A&B	FR of NL: beheersing + NL of FR: GK	/	V	
16/06/23	FR	NL	EEE	/	/	P	
16/06/23	FR	FR+NL+EN	T&L	FR: beheersing NL: GK EN: elementaire kennis	/	v	
16/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
16/06/23	FR	NL	Bouw	Duidelijk en uitgebreid	O+E	v	
16/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
16/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
16/06/23	FR	FR	Horeca	/	/	v	
17/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
17/06/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend	/	P	

17/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
17/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
17-juin	FR	/	A&B	/	/	/	
17/06/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
17/06/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
17/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
17/06/23	EN	FR+NL+EN	BOD	Vloeiend	/	V	
17/06/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend	/	V	
20/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
20/06/23	FR	NL+EN	Info	Uitstekende vaardigheden	O+E	V	
20/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
20/06/23	FR	/	O&O	/	/		
20/06/23	FR	NL+FR+EN+ DU	TVSC	NL: goede beheersing FR+EN: BC AL: kennis	/	V P: AL	
20/06/23	FR	FR+NL	DAP	FR : correctement	/	FR: V NL: P	
20/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
21/06/23	FR	EN+FR	Info	Beheersing	/	V	
21/06/23	FR	FR+NL + EN+DU+ LDS	A&B	FR : uitstekend NL: C1 AL of EN of LDS: K	FR : O+E	FR: V AL+EN+LDS: P	
21/06/23	FR	FR of NL	A&B	K	/	P	
21/06/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
21/06/23	FR	FR	T&L	GK	/	V	
21/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
21/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
21/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
21/06/23	FR	FR of NL	A&B	Passieve kennis van de 2e taal	/	V	
21/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
21/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
21/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
21/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
21/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
21/06/23	FR	EN	HOV	Goede beheersing	/	V	
22/06/23	FR	/	C&I	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+EN	HOV	FR: beheersing EN: K	/	V	
22/06/23	FR	FR	DAP	K	/	V	
22/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	

22/06/23	FR	NL en/of EN	Horeca	K	/	P	
22/06/23	FR	FR+NL	T&L	/	/	FR: V NL: P	
22/06/23	FR	NL+EN + JAP	HOV	K	/	NL+EN: V JAP: P	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	VSM	FR : GK NL: goede basis	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	Info	NL of FR: moedertaal EN: vloeiend NL of FR: de andere taal begrijpen	/	V	
22/06/23	FR	FR en/of NL+EN	HOV	FR en/of NL: uitstekende vaardigheid EN: K	/	FR+NL: V EN: P	
22/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
22/06/23	FR	FR	HOV	FR: beheersing	/	V	
22/06/23	FR	FR en/of NL+EN	VVFR	EN: zeer goede beheersing NL en/of FR: GK	/	V	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+EN	A&B	Drietaling	O+E	V	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	Horeca	FR: GK	/	FR: V NL+EN: P	
22/06/23	FR	FR	T&L	GK	/	V	
22/06/23	FR	FR+EN	Horeca	FR+EN: GK	/	V	
22/06/23	FR	EN	A&B	Uitstekende beheersing	O+E	V	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	VVFR	FR+EN: vloeiend NL : K	/	FR+EN: V NL: P	
22/06/23	FR	FR en/of NL+EN	Horeca	FR en/of NL: Horeca vaardigheid	/	FR+NL: V EN: P	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	SOO	NL/FR: vloeiend FR/NL: voldoende kennis EN: GK	O+E	V	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	A&B	NL/FR: GK ou FR/NL+EN: grondige kennis	/	V	
22/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	FR	/	VVFR	/	/	/	

22/06/23	FR	FR+NL	T&L	Gemakkelijk communiceren	O+E	V	
22/06/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend	O+E	V	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	A&B	Drietalig	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	VVFR	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR en/of NL	A&B	Goede beheersing	/	V	
22/06/23	EN	EN+DU	T&L	EN: GK	/	EN: V AL: P	
22/06/23	FR	FR+NL +EN	Info	FR/NL: vloeiend EN: K	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	Info	Vloeiend	O+E	V	
22/06/23	FR	FR en/of NL	VSM	GK van de andere taal	O+E	V	
22/06/23	FR	FR+NL +EN	Info	Gangbare praktijk	O+E	V	
22/06/23	FR	FR+NL	VVFR	Perfekte beheersing	/	V	
22/06/23	FR	FR en/of NL	Bouw	FR en/of NL: goede beheersing	O+E	V	
22/06/23	FR	/	BOD	/	/	/	
22/06/23	FR	EN+SP+ AR+ROE +RU	VVFR	GK	/	P	
22/06/23	FR	NL	A&B	K	/	V	
22/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+ ROE	P&O	FR+ Roemeens: B2	O	FR + Roumain : V+ NL: P	
22/06/23	FR	FR+NL	Gezondhei d	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR+EN	A&B	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL+E N	Gezondhei d	FR/NL: vloeiend EN: K	/	FR+NL: V EN: P	
22/06/23	FR	FR+NL	Gezondhei d	FR/NL: vloeiend EN: K	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	Gezondhei d	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL+ EN	Gezondhei d	Drietalig	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	Gezondhei d	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+EN	A&B	Vloeiend	/	V	

22/06/23	FR	/	TVSC	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	Gezondheid	Vloeiend	/	P	
22/06/23	FR	FR+NL	Bouw	Vloeiend	/	P	
22/06/23	FR	NL	BOD	GK	/	P	
22/06/23	FR	NL	BOD	GK	/	P	
22/06/23	FR	FR+EN of PO	EEE	FR: perfecte beheersing	/	FR: V EN ou Polonais: P	
22/06/23	EN	FR+NL+EN	BOD	Drietalig	/	V	
22/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	A&B	GK	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	Bouw	Franstalig + kennis van de andere taal	/	FR: V NL: P	
22/06/23	FR+NL	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	/	KAP	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+EN	EEE	Excellente communicatie	O+E	V	
22/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
22/06/23	EN	EN	C&I	Excellente communicatie	O+E	V	
22/06/23	FR	EN of Hindi	Horeca	/	/	V	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	EN+N L	FR+NL+ EN	HOV	FR of NL: vloeiend EN (B2)	O	V	
22/06/23	FR	FR+NL	VVFR	Goed spreken	/	V	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	NL	Gezondheid	Beheersing	/	P	
22/06/23	FR	AR/TU/R U/ROE/EN	P&O	/	O	V	
22/06/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR+EN	T&L	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	

22/06/23	FR	/	Industrie	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	HOV	/	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	T&L	Vloeiend	/	V	
22/06/23	FR	FR of NL	T&L	GK	/	V	
22/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR: perfect + NL/EN : bedrijfskennis	/	V	
22/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+E N	Horeca	FR+EN: GK NL: noties	/	V	
22/06/23	FR	FRANS	A&B	FR: beheersing	/	V	
22/06/23	FR	FR+NL	VVFR	FR+NL : excellente communicatie	O+E	V	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	FRANS	Bouw	K	/	V	
22/06/23	FR	FRANS	Bouw	GK	/	V	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	VVFR	Vloeiend	/	P	
22/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
22/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL	SOO	FR: BC+NL: C	FR: O+E	FR: V NL: P	
22/06/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR+NL : vloeiend EN: goed niveau	/	V	
22/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+LSFB	C&I	Perfecte beheersing	/	V	
22/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
22/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
22/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
22/06/23	FR	FR+NL+E N	P&O	GK	/	V	
22/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
22/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
22/06/23	FR	FR en/of NL	Bouw	/	O	V	
22/06/23	FR	FR+NL+E N	A&B	FR: moedertaal + NL: GK + EN: K	/	FR+NL: V EN: P	
22/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	

22/06/23	FR	FR	HOV	/	O+L	V	
22/06/23	FR	FR+NL	TLSC	FR: moedertaal + NL: K	/	V	
22/06/23	FR	NL+EN	O&O	/	/	V	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	NL	A&B	/	/	P	
22/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
22/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
22/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
22/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
23/06/23	FR	LSFB	P&O	/	/	P	
23/06/23	FR	FR+EN	HOV	FR: GK + EN: algemene kennis	/	V	
23/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
23/06/23	FR	FR+NL	A&B	FR : perfecte beheersing	/	FR: V NL: P	
23/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
23/06/23	FR	FR+NL+E N	A&B	K	/	FR+EN: V NL: P	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
23/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	NL+EN	Bouw	NL: BC EN: C	NL: O+E	NL: V EN: P	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
23/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
23/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
23/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
23/06/23	FR	NL+EN	HOV	beheersing	/	P	
23/06/23	FR	NL en/of EN	Info	K	/	V	
23/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
23/06/23	FR	FR+EN	Horeca	FR+NL: beheersing	/	V	
23/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
23/06/23	FR	/	HOV	/	/	P	
23/06/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	

23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	FR of N + EN	HOV	FR of NL: vloeiend	/	FR+NL: V EN: P	
23/06/23	FR	FR of NL+ EN	Bouw	Goede kennis	/	V	
23/06/23	FR	FR	SOO	Beheersing	O+E	V	
23/06/23	FR	FR	Gezondheid	/	/	V	
23/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
23/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
23/06/23	FR	FR+NL	BOD	FR: beheersing NL: noties	/	FR: V NL: P	
23/06/23	FR	FR+NL en/of EN	HOV	Vloeiend	/	P	
23/06/23	FR	FR	A&B	/	E	V	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Info	/	/	/	
23/06/23	FR	FR	BOD	Beheersing	O+E	V	
23/06/23	FR	EN	C&I	Kennis	/	P	
23/06/23	FR	FR+NL	VVFR	Vloeiend (C2)	/	P	
23/06/23	EN	FR+NL+ EN	A&B	NL+EN: vloeiend (C2) FR: noties	/	V	
23/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
23/06/23	FR	FR+PO+ ROE+PO	T&L	FR: GK + PO of RO of PO: K (B1)	/	V	
23/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
23/06/23	FR	FR	T&L	Beheersing (C1)	/	V	
23/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
23/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
23/06/23	FR	/	DAP	/	/	/	
23/06/23	FR	FR+EN	Horeca	Goede kennis	/	V	
23/06/23	FR	FR en/of NL	T&L	/	/	P	
23/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
23/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
23/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
24/06/23	FR	/	BOD	/	/	/	
24/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
24/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
24/06/23	FR	FR	VSM	Goede kennis (B2)	/	V	
24/06/23	FRF	FR	Bouw	Beheersing (C1)	/	V	
24/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
24/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
24/06/23	FR	EN	VVFR	B1	E+L	V	

24/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
24/06/23	FR	FR+LFSB	P&O	FR: goed niveau (B2) LFSB: K	O+E	FR: V LFSB: P	
24/06/23	FR	FR + NL en/of EN	A&B	Goede kennis (B2)	/	V	
24/06/23	FR	FR	Bouw	Perfecte beheersing (C2)	/	V	
24/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
24/06/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
24/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
24/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
24/06/23	FR	FR	P&O	Gemakkelijk uitdrukken (B2)	O+E	V	
24/06/23	FR	FR en/of NL	A&B	connaissance (B1)	/	V	
24/06/23	FR	FR+NL	BOD	FR: beheersing (C1) NL: noties	/	FR: V NL: P	
24/06/23	FR	FR	A&B	Correct (B1)	O+E	V	
24/06/23	FR	/	horeca	/	/	/	
24/06/23	FR	/	horeca	/	/	/	
26/06/23	FR	FR en/of NL	A&B	Kennis (B1)	/	V	
27/06/23	FR	FR+NL+ EN	A&B	/	/	FR + EN: V NL: P	
27/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
27/06/23	FR	FR+NL	T&L	Kennis (B1)	/	P	
27/06/23	FR	FR+NL of EN	T&L	/	FR: O+E	V	
27/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
27/06/23	FR	FR+NL	HOV	FR: voldoende niveau NL: K	FR: O	FR: V NL: P	
27/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
27/06/23	FR	FR+NL	O&O	FR: perfecte kennis	/	V	
27/06/23	FR	FR+NL	HOV	FR: voldoende niveau NL: K	FR: O	FR: V NL: P	
27/06/23	FR	/	TVSC	/	/	/	
27/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
27/06/23	FR	EN+FR	A&B	/	/	V	
27/06/23	FR	FR+NL	T&L	Perfecte beheersing	/	V	
27/06/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	
27/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
27/06/23	FR	FR	A&B	Excellente beheersing	O+E	V	
27/06/23	FR	FR+NL+ EN	SOO	FR+NL: excellente beheersing EN: GK	/	V	
27/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
27/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
27/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	

27/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
27/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
27/06/23	FR	FR+NL+EN	HOV	FR+NL: vloeiend EN: goed niveau	/	FR+NL: V EN: P	
27/06/23	FR	FR+NL+EN	A&B	FR+NL: vloeiend (C2) EN: K	/	FR+NL: EN: P	
27/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
27/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
27/06/23	FR	FR	P&O	GK (B2)	/	V	
27/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
27/06/23	FR	FR+EN	Horeca	GK (B2)	/	V	
27/06/23	FR	FR	A&B	Beheersing (C1)	/	V	
27/06/23	FR	NL+EN	BOD	Voldoende kennis (B1)	/	V	
27/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
27/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
27/06/23	FR	FR+NL+EN	BOD	Goede kennis (B2)	/	V	
27/06/23	FR	/	Industrie	/	/	/	
27/06/23	FR	FR en/of NL	SOO	Goede kennis (B2)	O+E	V	
27/06/23	FR	FR+NL+AR	HOV	/	/	FR: V NL+AR : P	
27/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
27/06/23	FR	EN	VVFR	Noties (A1-A2)	/	V	
27/06/23	FR	NL+EN	SOO	Zeer goede kennis (C1)	/	V	
27/06/23	FR	NL	A&B	/	/	P	
27/06/23	FR	/	DAP	/	/	V	
27/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
28/06/23	FR	FR en/of NL	VSM	Kennis (B1)	/	V	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+NL	A&B	Goede kennis (B2)	O+E	V	
28/06/23	FR	FR+NL	P&O	Beheersing (C1)	O+E	FR: V NL: P	
28/06/23	FR	FR	HOV	/	/	P	
28/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+NL+EN	HOV	EN+FR of NL: beheersing + GK van de andere taal	/	V	
28/06/23	FR	FR+NL+EN	A&B	FR+NL: vloeiend (C2) + EN: goede kennis (C1)	O+E	V	
28/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
28/06/23	EN	FR en/of NL	TVSC	/	/	V	

28/06/23	FR	FR+NL	Gezondheid	FR: beheersing + NL: goede kennis	/	V	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+NL	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
28/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+EN+SP	HOV	FR+NL: beheersing + ES: kennis	E:FR+EN	FR+NL: V + ES: P	
28/06/23	FR	NL	T&L	/	/	V	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
28/06/23	FR	FR	O&O	/	/	V	
28/06/23	FR	NL+SP	A&B	Noties (A1-A2)	/	P	
28/06/23	FR	FR+NL	VSM	Vloeiend (C2)	/	V	
28/06/23	FR	NL	BOD	Goede kennis (B2)	/	V	
28/06/23	FR	FR+NL	BOD	GK van de andere taal	/	V	
28/06/23	FR	FR+NL+EN	SOO	FR+NL: vloeiend (C2) + EN: techniek	/	V	
28/06/23	FR	NL	VVFR	GK van de andere taal	/	V	
28/06/23	FR	FR	HOV	Perfekte beheersing (C2)	/	V	
28/06/23	FR	FR + NL	Gezondheid	FR : beheersing (C1) + NL: GK	/	V	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+NL+EN	Info	FR: vloeiend NL+EN: K	/	FR: V NL + EN: P	
28/06/23	FR	NL	T&L	GK van de andere taal (B2)	O+E	V	
28/06/23	FR	FR+EN	O&O	Perfekte beheersing (C2)	/	V	
28/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	/	V	
28/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
28/06/23	FR	FR+EN+DU+SP+IT + NL	A&B	FR+EN: vloeiend (C2)	/	V	
28/06/23	FR	FR of NL+ EN	Bouw	/	/	V	
28/06/23	EN	FR+EN	HOV	C1	/	V	
28/06/23	FR	/	HOV	Vloeiend (C2)	/	P	
28/06/23	FR	FR+NL	A&B	FR of NL + GK van de andere taal	O+E	V	
28/06/23	FR	FR+NL+EN	Horeca	FR+NL: vloeiend + EN: beheersing (C1)	/	V	
28/06/23	FR	FR+NL+EN	HOV	Excellente beheersing (C2)	O+E	V	
28/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
28/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
28/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	

28/06/23	FR	FR+NL+EN	A&B	Drietalig (C2)	/	V	
28/06/23	FR	NL	DAP	Noties	/	P	
28/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
28/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
28/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
28/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
28/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
28/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
28/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
28/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
28/06/23	FR	FR of NL+ EN	A&B	FR of NL: excellente beheersing NL of FR + EN: K van de andere taal	/	FR+NL: V EN: P	
28/06/23	FR	/	T&L	/	/	/	
28/06/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
29/06/23	FR	FR+NL+EN	BOD	EN+NL: GK	/	FR: V NL+EN: P	
29/06/23	FR	NL	BOD	Begrijpen (B1)	/	P	
29/06/23	FR	/	A&B	/	/	P: atouts ling	
29/06/23	FR	/	VSM	/	/	/	
29/06/23	FR	FR+NL	A&B	FR: perfecte beheersing (C2) NL: GK	/	V	
29/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
29/06/23	FR	NL	A&B	/	/	P	
29/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
29/06/23	FR	/	Info	/	/	P: atouts ling	
29/06/23	FR	FR+EN	Horeca	Gemakkelijk communiceren (B2)	O	V	
29/06/23	FR	FR of NL	Industrie	Communiceren (B1)	O+E	V	
29/06/23	FR	FR+NL en/of EN	T&L	Beheersing NL en/of EN (C1)	/	V	
29/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
29/06/23	FR	FR	Industrie	Voldoende kennis (B1)	/	V	
29/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
29/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
29/06/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
29/06/23	FRAN S	FR	Industrie	/	/	V	
29/06/23	FRAN S	/	T&L	/	/	/	
29/06/23	FR	FR+NL+EN	C&I	/	/	FR : V NL+EN: P	

29/06/23	FR	FR+NL	HOV	FR: vloeiend (B2) NL: noties	FR: O+E	V	
29/06/23	FR	FR+NL+E N	Industrie	GK (B2)	/	V	
29/06/23	FR	/	APE	/	O+E	/	
29/06/23	FR	FR+NL	VVFR	FR: GK (B2) NL: K (B1)	FR: O+E	FR: V NL: P	
30/06/23	FR	FR+NL	A&B	Goede beheersing (C1)	O+E	V	
30/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
30/06/23	FR	/	EEE	/	/	/	
30/06/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
30/06/23	FR	/	O&O	/	/	/	
30/06/23	FR	FR+NL+E N	HOV	Vloeiend (B2)	O+E	V	
30/06/23	FR	FR+NL+E N	Horeca	NL: noties (A1-A2)	/	V	
30/06/23	FR	FR+NL	HOV	FR: goede kennis (C1) NL; bonnes bedrijfskennis (B2)	/	V	
30/06/23	FR	FR+NL	HOV	FR: GK (C1) NL : goede commerciële kennis (B2)	/	V	
30/06/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
30/06/23	FR	FR	Horeca	gemakkelijk communiceren (B2)	O	V	
30/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
30/06/23	FR	FR	SOO	/	/	V	
30/06/23	FR	FR+NL+E N	A&B	FR: perfecte beheersing NL+EN: begrijpen	FR: O+E	V	
30/06/23	FR	/	A&B	/	/	/	
30/06/23	FR	FR+NL+ EN	BOD	EN+NL: excellente maitrise (C2)	/	FR: V NL+EN: pre	
30/06/23	FR	FR	P&O	/	/	V	
30/06/23	FR	FR+EN+D U+NL	Bouw	FR+NL+EN: GK (B2)	/	V+ AL: P	
30/06/23	FR	FR	HOV	/	/	V	
30/06/23	FR	NL	A&B	/	/	P	
30/06/23	FR	/	HOV	/	/	/	
30/06/23	FR	FR+NL+ EN	Info	FR+NL: vloeiend + EN: goede beheersing	/	V	
30/06/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	/	P	
30/06/23	FR	/	P&O	/	/	/	
30/06/23	FR	FR	O&O	Beheersing (C1)	O	V	
1/07/23	FR	FR	A&B	Excellente beheersing (C2)	O+E	V	
1/07/23	FR	FR+NL+E N	A&B	/	/	V	
1/07/23	FR	FR	Bouw	Excellente beheersing (C2)	/	V	
1/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
1/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	

1/07/23	FR	FR+NL+EN	A&B	FR+NL: vloeiend + EN: K (B1)	/	FR+NL: V EN: P	
1/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
1/07/23	FR	FR en/of NL+EN	VVFR	FR et/ou NL: vloeiend EN: professionele kennis	/	V	
1/07/23	FR	FR+NL	EEE	Vloeiend (C2)	O+E	P	
1/07/23	FR	FR	A&B	Excellente beheersing (C2)	O+E	V	
1/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
1/07/23	FR	FR	P&O	/	O+E	V	
1/07/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	/	V	
1/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
1/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
1/07/23	FR	FR+NL+EN	HOV	/	O+E+L	V	
1/07/23	FR	FR+NL+EN	Info	FR+NL: vloeiend (C2)	/	FR+NL: V EN: P	
1/07/23	FR	FR+NL	EEE	FR: goede kennis NL: noties	/	V	
1/07/23	FR	FR+NL	P&O	FR: perfecte beheersing NL: K	FR: O+E NL: O	FR: V NL: P	
1/07/23	FR	FR	A&B	Beheersing (C1)	O+E	V	
1/07/23	FR	FR en/of NL+EN	Info	EN: basiskennis	/	FR+NL: V EN: P	
1/07/23	FR	/	A&B	/	/	atouts ling : P	
1/07/23	FR	FR+NL+EN	HOV	NL: goed niveau van commerciële gesprekken EN: basiskennis	/	V	
1/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
1/07/23	FR	FR en/of NL	A&B	Kennis (B1)	O+E	V	
1/07/23	FR	/	VSM	/	/	/	
3/07/23	FR	FR	Horeca	/	/	V	
3/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
3/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+EN	Bouw	/	/	P	
3/07/23	FR	/	VSM	/	/	/	
3/07/23	FRAN S	FR+NL+EN	A&B	FR: moedertaal EN+ NL: GK	O+E	FR: V NL+EN: P	
3/07/23	FR	FR	BOD	Beheersing (C1)	O+E	V	
3/07/23	FR	EN	BOD	B1	/	P	
3/07/23	FR	FR+NL	Info	Franstalig/Nederlandstalig + basiskennis van de andere taal EN: GK	/	V	
3/07/23	FR	EN+NL	A&B	K (B1)	/	P	

3/07/23	FR	NL	Gezondheid	/	/	P	
3/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	EN: GK (B2)	/	V	
3/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	EN: GK (B2)	/	V	
3/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
3/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
3/07/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+NL	Gezondheid	FR: GK (C1) NL: K (B1)	/	FR: V NL: P	
3/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+NL en/of EN	A&B	FR: zeer goede beheersing NL en/of EN: kennis	FR: O+E	FR: V NL+EN: P	
3/07/23	FR	NL	A&B	GK (B2)	O/E	V	
3/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
3/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+NL of EN	HOV	FR: perfecte (C2)	/	FR: V NL+EN: P	
3/07/23	FR	FR of NL	LTVV	GK (B2)	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL+ EN	BOD	/	O+E	P	
3/07/23	FR	EN	P&O	Basiskennis (A1-A2)	/	P	
3/07/23	FR	FR+NL+ EN	Info	FR+NL: vloeiend EN: grondige kennis	/	vereiste	
3/07/23	FR	FR+AL+ NL en/of EN	VVFR	FR: perfecte beheersing AL+NL en/of EN: kennis	/	FR: V AL+ NL et/ou EN: P	
3/07/23	FR/EN /NL	FR+NL+ EN	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
3/07/23	FR	FR	Horeca	/	/	V	
3/07/23	FR	FR+EN	Horeca	EN: noties	/	V	
3/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+EN	Info	EN: basiskennis	FR: O+E	FR: V EN: P	
3/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+NL+ EN	KAP	Franstalig/Nederlandstalig + basiskennis van de andere taal EN: GK	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL	Info	FR: GK NL: grondige kennis	NL: O+E	V	
3/07/23	EN	FR+NL+ EN	BOD	/	EN: E	V	
3/07/23	FR	FR+NL	BOD	Perfekte beheersing+ basis kennis van de andere taal	FR ou NL: E	V	

3/07/23	FR	FR+EN	A&B	FR: excellente beheersing EN: K	FR: O+E	FR: V EN: P	
3/07/23	FR	NL	BOD	GK van de andere taal	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL+E N	Info	FR+NL: vloeiend EN: grondige kennis	O+E	V	
3/07/23	FR	NL	A&B	GK van de andere taal	/	V	
3/07/23	FR	FR	SOO	/	E	V	
3/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
3/07/23	FR	FR+NL+EN	KAP	Franstalig/Nederlandstalig + basiskennis van de andere taal EN: GK	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL	Info	FR: GK NL: grondige kennis	NL: O+E	V	
3/07/23	EN	FR+NL+EN	BOD	/	EN: E	V	
3/07/23	FR	FR+NL	BOD	perfecte beheersing + basiskennis van de andere taal	FR ou NL: E	V	
3/07/23	FR	FR+EN	A&B	FR: excellente maitrise EN: C	FR: O+E	FR: V EN: P	
3/07/23	FR	NL	BOD	Goede kennis van de andere taal	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL+EN	Info	FR+NL : vloeiend EN: grondige kennis	O+E	V	
3/07/23	FR	NL	A&B	Goede kennis van de andere taal	/	V	
3/07/23	FR	FR	SOO	/	E	V	
3/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
3/07/23	FR	FR en/of NL	BOD	/	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL+E N	Horeca	Drietalig (C2)	/	P	
3/07/23	FR	NL	A&B	voldoende kennis (B1)	/	V	
3/07/23	FR	FR+EN+S P+ IT+ DU	A&B	FR+NL : vloeiend (C2)	/	V	
3/07/23	FR	/	VSM	/	O+E	/	
3/07/23	FR	FR	KAP	/	E	V	
3/07/23	FR	FR+NL	A&B	zeer goede beheersing (C1)	O+E	V	
3/07/23	FR	EN+FR	Info	/	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL	VVFR	/	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL+ DU	VVFR	FR: perfecte beheersing NL: goede operationele kennis AL: K	/	FR+NL: V+ AL: P	
3/07/23	FR	FR+NL+E N	VSM	EN: goede kennis FR+ NL: goede beheersing (C1)	EN: O+E	V	

3/07/23	FR	NL+EN	Info	NL: voldoende beheersing EN: grondige kennis	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL	BOD	NL: noties (A1-A2)	/	V	
3/07/23	FR	FR+NL	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
3/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
4/07/23	FR	FR	C&I	/	E	V	
4/07/23	FR	NL	BOD	Vloeiend (C2)	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	/	P	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	Info	FR+NL : vloeiend EN: grondige kennis	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL	BOD	FR: GK NL: noties (A1-A2)	/	V	
4/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
4/07/23	FR	NL+SP+P O+EN	P&O	Beheersing van een van de talen	/	V	
4/07/23	FR	EN en/of NL	VVFR	Kennis (B1)	/	P	
4/07/23	FR	EN+NL	ERD	Kennis (B1)	/	P	
4/07/23	EN	FR+NL+E N	VVFR	Vloeiend (C2)	/	FR+EN: V NL: P	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	Beheersing (C1)	/	V	
4/07/23	FR	NL	A&B	Noties (A2)	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	E	V	
4/07/23	EN	FR+EN	Info	/	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	Info	FR: goede kennis NL+EN: GK	FR: O+E	V	
4/07/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	/	V	
4/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
4/07/23	FR	/	TVSC	/	/	/	
4/07/23	FR	FR+NL+ EN	Ingenieurs	FR: excellente beheersing EN+NL: GK	/	V	
4/07/23	FR	FR en/of NL	C&I	/	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	FR of NL (C2)+ GK van de andere taal + EN (B2)	/	V	
4/07/23	FR	NL+EN	C&I	Goede kennis (B2)	/	P	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	NL+FR: goede beheersing EN: GK	O+E	V	
4/07/23	FR	EN+NL	C&I	EN: Kennis (B1)	/	EN: V NL: P	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	C2	/	V	
4/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
4/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
4/07/23	EN	FR+NL+E N	O&O	FR: excellente beheersing NL/EN: minimale kennis	/	V	
4/07/23	FR	EN	O&O	C1	/	V	

4/07/23	FR	FR+NL+E N	VVFR	/	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL	VVFR	Vloeiend (C2)	/	V	
4/07/23	FR	FR of NL	VVFR	FR of NL: beheersing + praktische kennis van de andere taal	/	V	
4/07/23	FR	FR+NL+E N	VVFR	Beheersing (C1)	O+E	V	
4/07/23	FR	FR+NL	Voeding	Excellente beheersing (C2)	O+E	V	
4/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
4/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
5/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
5/07/23	FR	/	T&L	/	/	/	
5/07/23	FR	EN+NL	A&B	Kennis (B1)	/	P	
5/07/23	FR	/	DAP	/	/	/	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	NL+EN	HOV	Kennis (B1)	O	P	
5/07/23	FR	/	VSM	/	/	/	
5/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+NL	P&O	Vloeiend (C2)	/	V	
5/07/23	FR	FR+NL	P&O	FR: beheersing+ NL: GK	/	V	
5/07/23	FR	EN	P&O	Actieve kennis (B2)	/	V	
5/07/23	FR	FR+NL	P&O	Perfekte beheersing van FR of NL+ GK van de andere taal	/	V	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	FR	P&O	Perfekte beheersing (C2)	O+E	V	
5/07/23	FR	FR	P&O	Perfekte beheersing (C2)	/	V	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	/	P&O	/	O+E	/	
5/07/23	FR	FR+NL	P&O	Perfekte beheersing van FR of NL+ GK van de andere taal	/	V	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	NL	P&O	Kennis (B1)	/	P	
5/07/23	FR	NL	P&O	/	/	V	
5/07/23	FR	EN	P&O	Noties (A1-A2)	/	V	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	FR	P&O	/	E	V	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+NL	P&O	Perfekte beheersing van FR of NL+ GK van de andere	/	V	
5/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+EN	P&O	Goede kennis (B2)	/	V	

5/07/23	FR	NL+FR+A R	A&B	/	/	FR+NL: V AR: P	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+EN	A&B	Vloeiend (C2)	E+O	P	
5/07/23	EN	EN+FR of NL of DU	A&B	EN: goede beheersing (C1) FR of NL of AL: kennis (B1)	/	EN:V FR+NL+A L: P	
5/07/23	FR	NL	A&B	Goede kennis (B2)	/	V	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+NL+E N	A&B	FR: goede kennis (C1) NL+EN: GK	/	V	
5/07/23	FR	FR+NL	A&B	Franstalig/Nederlandstalig + GK van de andere taal	/	V	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+NL+E N	A&B	FR+EN: K NL: noties	/	V	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
5/07/23	FR	FR+NL+E N	A&B	FR+NL : vloeiend (C2)	/	FR+NL: V EN: P	
5/07/23	FR	FR+NL	A&B	Vloeiend (C2)	O+E	V	
5/07/23	FR	FR+NL+E N	A&B	FR+NL : vloeiend (C2)	/	FR+NL: V EN: P	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
5/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
6/07/23	FR	NL	A&B	Beheersing (C1)	/	P	
6/07/23	FR	/	A&B	Beheersing	/	P	
6/07/23	FR	NL	A&B	Operationele kennis (B2)	O+E	P	
6/07/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
6/07/23	FR	FR+NL	LTVV	FR of NL: perfecte beheersing NL of FR: basis kennis	FR: E	V	
6/07/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
6/07/23	FR	FR	LTVV	/	E	V	
6/07/23	FR	NL	LTVV	/	O	V	
6/07/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
6/07/23	FR/NL	FR+NL	LTVV	Vloeiend (C2)	E+O	V	
6/07/23	FR	/	LTVV	/	/	/	
6/07/23	EN	EN	LTVV	Excellente beheersing (C2)	O+E	V	
6/07/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
6/07/23	FR	FR	Voeding	/	E	V	
6/07/23	FR	NL+EN	Voeding	Basis kennis (A1-A2)	/	V	
6/07/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
6/07/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
6/07/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
6/07/23	FR	/	Voeding	/	/	/	
6/07/23	FR	FR	Voeding	Excellente communicatie (C2)	/	V	

6/07/23	FR	FR+AR	Voeding	/	/	V	
6/07/23	FR	/	KAP	/	/	/	
6/07/23	FR	FR+NL+E N	KAP	FR+NL: beheersing + EN: kennis	/	V	
6/07/23	FR	FR+NL	KAP	FR of NL: perfecte beheersing NL of FR: GK van de andere taal	E	V	
6/07/23	FR	/	KAP	/	/	/	
6/07/23	FR	EN+NL	KAP	/	/	P	
6/07/23	FR	EN of FR	KAP	/	E+O+L	V	
6/07/23	FR	NL	KAP	/	/	P	
6/07/23	FR	/	KAP	/	/	/	
6/07/23	FR	/	KAP	/	/	/	
6/07/23	FR	/	KAP	/	/	/	
7/07/23	FR	/	KAP	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	NL+EN: noties	/	V	
7/07/23	EN	FR+NL+E N	HOV	Excellente communicatie (C2)	O+E	V	
7/07/23	EN	FR+NL+E N	HOV	NL: moedertaal FR: GK	/	FR+NL: V EN: P	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend (C2)	O+E	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Excellente kennis (C2)	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR+NL: vloeiend EN: GK	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	/	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend (C2)	/	V	
7/07/23	FR/EN	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	Goede beheersing (C1)	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	O	/	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend (B2)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend (C2)	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR: perfecte beheersing NL+EN: basis kennis	/	V	
7/07/23	FR	EN of NL	HOV	/	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	FR: GK NL: Kennis (B1)	/	FR: V NL: P	
7/07/23	FR	NL	HOV	Vloeiend (B2)	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	EN	EN of FR	HOV	Goede kennis (B2)	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	

7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	NL+FR: perfecte beheersing EN: vloeiend (B2)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	/	/	V	
7/07/23	FR	NL	HOV	Kennis (B1)	/	P	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	FR en/of NL+EN	HOV	NL en/of FR: vloeiend EN: goede kennis (B2)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend (C2)	O+E	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	/	HOV	/	O	/	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	B1	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	Vloeiend (C2)	O+E	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	P	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR: perfecte beheersing NL+EN: basis kennis	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR/NL/EN: goede beheersing (C1)	O	V	
7/07/23	FR	FR+NL	HOV	FR: excellente beheersing + NL: K	/	FR: V NL: P	
7/07/23	FR	FR	HOV	FR: excellente beheersing (C2)	/	V	
7/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
7/07/23	EN	EN+FR	C&I	Goede beheersing (C1)	O+E	FR+EN: V GE+IT+R OM+SPA +SWE+G R: P	
7/07/23	FR	NL+SP+P O+EN	C&I	Beheersing (C1)	/	P	
7/07/23	FR	FR+NL	C&I	Vloeiend (C2)	/	V	
7/07/23	FR	/	C&I	/	/	/	
7/07/23	FR	FR	C&I	/	E	V	
7/07/23	FR	FR	C&I	Perfekte beheersing (C2)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	FR+NL: GK EN: kennis (B1)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	FR+NL: vloeiend EN: beheersing	/	V	
7/07/23	FR	FR en/of NL	C&I	Beheersing (C1)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	FR: C2 NL: goed begrip	FR+EN: O+E	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	NL: perfecte beheersing FR+EN: GK	NL: O+E	V	

7/07/23	FR	FR	C&I	Beheersing (C1)	/	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	NL + FR: vloeiend (C2)	/	FR+NL: V EN: P	
7/07/23	FR	FR+NL	C&I	gemakkelijk communiceren (B2)	O+E	V	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	NL+FR: vloeiend (C2)	/	FR+NL: V EN: P	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	C&I	FR: moedertaal EN+NL: zeer goede kennis (C1)	/	V	
7/07/23	FR	/	C&I	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL	Bouw	Vloeiend (C2)	/	V	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	FR	Bouw	Zeer goede kennis	E	V	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	/	Bouw	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL	DRT	FR: goed uitdrukken NL: K	/	V	
7/07/23	FR	NL	DRT	GK van de andere taal (B2)	/	P	
7/07/23	FR	EN	DRT	technische praktijk (B2)	/	V	
7/07/23	FR	FR+EN	DRT	B1	/	V	
7/07/23	FR	NL+EN	DRT	NL: Noties (A1-A2)	/	V	
7/07/23	FR	NL	DRT	Kennis (B1)	/	V	
7/07/23	FR	NL	DRT	Kennis (B1)	/	V	
7/07/23	FR	/	DRT	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	DRT	FR: zeer goede kennis (C1) EN: GK (B1) NL: noties (A1- A2)	FR: O+E EN: L	V	
7/07/23	EN	FR of NL+ EN	EEE	Excellent kennis (C2)	/	V	
7/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
7/07/23	FR	FR+NL+E N	EEE	FR: GK NL+EN: kennis (B1)	/	FR: V NL+EN: P	
7/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
7/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
8/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
8/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
8/07/23	FR	FR	EEE	Vloeiend (C2)	/	V	
8/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
8/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	

8/07/23	FR	FR+NL	O&O	Goede kennis (B2)	O+E	V	
8/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
8/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	O&O	FR: perfect spreken NL+EN: GK	/	V	
8/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
8/07/23	EN	FR of NL+ EN	SOO	EN: goede kennis FR of NL minimale kennis	EN: O+E	V	
8/07/23	EN	FR of NL+ EN	SOO	EN: GK FR of NL: GK + minimale kennis van de andere taal	EN: E+O	V	
8/07/23	FR	FR+EN	SOO	Vloeiend (C2)	O+E	V	
8/07/23	FR	NL	SOO	Goede kennis (C2)	/	P	
8/07/23	FR	FR of NL+ EN	SOO	EN: GK FR of NL: minimale kennis	EN: O+E	FR+NL: P EN: V	
8/07/23	EN	FR of NL+ EN	SOO	EN: excellente kennis NL of FR: minimale kennis	EN: O+E	FR+NL: P EN: V	
8/07/23	FR	FR of NL	SOO	/	/	V	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	SOO	Franstalig/Nederlandstalig + functionele kennis van de andere taal EN: K	/	FR+NL: V EN: P	
8/07/23	FR	FR of NL	SOO	/	/	V	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	SOO	francophone e/ ou néerlandophone+ BC de la seconde langue + EN: BC	/	V	
8/07/23	FR	/	SOO	/	/	/	
8/07/23	FR	NL+EN	SOO	GK van de andere taal + EN: voldoende kennis	/	V	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	SOO	Franstalig/Nederlandstalig + GK van de andere taal + EN: k	/	FR+NL: V EN: P	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	SOO	Basis (A1-A2)	/	V	
8/07/23	FR	FR+EN	SOO	Vloeiend (C2)	O+E	V	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	SOO	FR+NL: vloeiend EN: beheersing (C1)	/	V	
8/07/23	FR	FR+NL+E N + DU	SOO	FR : C2 NL: B2 EN: B1	O+E	AL: P EN+NL+ FR: V	
8/07/23	EN	EN+FR	SOO	EN: excellent beheersing FR: minimale kennis	EN: O+E	EN: V FR: P	
8/07/23	FR	FR	SOO	Excellente beheersing (C2)	O+E	V	
8/07/23	FR	FR	SOO	Goede kennis (B2)	/	V	
8/07/23	EN	FR+NL+E N	BOD	Vloeiend (C2)	/	P	
8/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	

8/07/23	FR	FR+NL	BOD	FR of NL: perfecte beheersing NL of FR: noties van de andere taal	O+E	v	
8/07/23	FR	FR+NL	BOD	Vloeiend (C2)	O+E	v	
8/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
8/07/23	FR	FR+NL	BOD	Zeer goede communicatie (C1)	O+E	v	
8/07/23	FR	FR+NL+E N	BOD	FR: beheersing EN: GK	FR: O+E	FR+EN: V NL: P	
8/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
8/07/23	EN	FR+NL+ EN	BOD	NL+EN: vloeiend FR: goede beheersing	/	FR: P NL+EN: V	
8/07/23	FR	/	BOD	/	O+E	/	
8/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
8/07/23	EN	FR+NL+E N	BOD	Drietalig (C2)	/	v	
8/07/23	EN	/	BOD	/	/	/	
8/07/23	FR	FR en/of NL	VVFR	/	/	v	
8/07/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
8/07/23	FR	NL	VVFR	Vloeiend (B2)	/	v	
8/07/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
9/07/23	FR	/	VVFR	/	O+E	/	
9/07/23	FR	FR+NL	VVFR	Vloeiend (C2)	/	v	
9/07/23	EN	FR ou NL+ EN	VVFR	EN: vloeiend FR of NL: goede kennis(B2)	/	v	
9/07/23	FR	FR+EN	VVFR	Vloeiend (C2)	/	v	
9/07/23	FR	FR+NL	VVFR	Goed voelen (B2)	/	v	
9/07/23	EN	FR+NL+E N	VVFR	/	O+E	v	
9/07/23	FR/EN	FR et/ou NL EN	VVFR	Vloeiend (C2)	/	v	
9/07/23	FR	FR+NL	VVFR	Goede kennis (B2)	/	v	
9/07/23	FR	EN	VVFR	Kennis (B1)	/	P	
9/07/23	FR	FR+NL+E N	VVFR	Goede kennis (B2)	/	v	
9/07/23	FR	FR+NL+E N	VVFR	FR+EN: beheersing (C1) NL: K	/	FR+EN: V NL: P	
10/07/23	EN	FR+NL+E N	VVFR	Vloeiend (C2)	/	v	
10/07/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
10/07/23	FR	FR+NL	VVFR	FR: vloeiend NL: K	/	FR: V NL: P	
10/07/23	FR	/	VVFR	/	/	/	
10/07/23	FR	NL	VVFR	/	O+E	v	
10/07/23	FR	FR	VVFR	Goede kennis (B2)	/	v	
10/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	

10/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
10/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
10/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
10/07/23	FR	NL	industrie	Kennis (B1)	/	P	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	FR+NL	industrie	praktische kennis van de tweede taal (B2)	/	V	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	/	industrie	/	/	/	
11/07/23	FR	FR of NL	Info	/	/	V	
11/07/23	EN	FR + NL+ EN	Info	beheersing (C1)	/	V	
11/07/23	EN	FR + NL+ EN	Info	/	O+E	V	
11/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	/	EN: O+E	FR+NL: P EN: V	
11/07/23	EN	FR en/of NL + EN	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
11/07/23	EN	FR + NL+ EN	Info	Vloeiend (C2)	/	P	
11/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
11/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	/	/	V	
11/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
11/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
11/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
11/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
11/07/23	FR	FR+NL	Info	Franstalig of Nederlandstalig of vloeiend (C2)	/	V	
11/07/23	EN	FR en/of NL +EN	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
11/07/23	FR	/	Info	/	/	/	
11/07/23	EN	FR en/of NL+ EN	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
11/07/23	EN	FR en/of NL+EN	Info	Vloeiend (C2)	/	V	
11/07/23	FR	EN	Info	Goede basis (A1-A2)	O+E	V	
11/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
11/07/23	EN	FR+NL+ EN	Info	/	/	FR+NL: V EN: P	

11/07/23	EN	EN+FR	Info	Goede kennis (B2)	O+E	V	
11/07/23	FR	EN	Info	Goede niveau (B2)	/	V	
12/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	EN: vloeiend FR ou NL: GK	/	V	
12/07/23	FR	FR+EN	Info	/	O+E	V	
12/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
12/07/23	EN	FR of NL+ EN	Info	/	/	V	
12/07/23	FR	NL	Info	Goede kennis (B2)	/	V	
12/07/23	FR	EN	Info	/	O	V	
12/07/23	FR	EN	Info	B2	O+E	P	
12/07/23	FR	FR+EN	Info	FR: beheersing EN: Kennis (B1)	/	FR:V EN: P	
12/07/23	EN	/	Info	/	/	/	
12/07/23	FR	FR of NL+ EN	Info	Vloeiend (B2)	/	V	
12/07/23	FR	FR+NL	Info	Grondige kennis (B2)	O+E	V	
12/07/23	EN	FR+NL+ EN	Ingenieurs	Drietalig (C2)	/	V	
12/07/23	EN	FR of NL+ EN	Ingenieurs	Excellente beheersing (C2)	/	V	
12/07/23	NL	FR+NL	Ingenieurs	Voldoende beheersing (B1)	/	V	
12/07/23	NL	/	Ingenieurs	/	/	/	
12/07/23	NL	FR+NL+ EN	Ingenieurs	Vloeiend (B2)	/	V	
12/07/23	FR	FR+NL+ EN	Ingenieurs	EN+FR: vloeiend (C2)	/	FR+EN: V NL: P	
12/07/23	NL	FR+NL+ EN	Ingenieurs	NL: moedertaal EN + FR: GK	O+E	V	
12/07/23	FR	FR+NL	Ingenieurs	Vloeiend (C2)	/	V	
12/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
12/07/23	FR	FR	Horeca	/	/	V	
12/07/23	NL	NL+PO+R U	C&I	NL: goede kennis RU/PO: K (B1)	/	V	
12/07/23	FR	FR+NL+ EN	SOO	FR+EN: uitstekende beheersing (C2)	O+E	FR+EN: V NL: P	
12/07/23	FR	FR+NL	VSM	Vloeiend (C2)	O+E	V	
13/07/23	NL	/	A&B	/	/	/	
13/07/23	FR	FR	Textiel	/	O	V	
13/07/23	FR	FR	Textiel	Uitstekende communicatie (C2)	/	V	
13/07/23	FR	FR	Textiel	/	E	V	
13/07/23	FR	FR	Textiel	/	E	V	
13/07/23	FR	/	Textiel	/	/	/	
13/07/23	FR	FR	Textiel	Goede basis (A1-A2)	O	V	
13/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	
13/07/23	FR	/	EEE	/	/	/	

13/07/23	FR	FR + NL	VSM	/	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	VSM	/	/	V	
13/07/23	FR	FR	VSM	Goede kennis (B2)	O	V	
13/07/23	FR	FR	VSM	Uitstekende beheersing (C2)	/	V	
13/07/23	FR	/	VSM	/	/	/	
13/07/23	FR	/	VSM	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + NL	VSM	Beheersing (C1)	O+E	V	
13/07/23	FR	/	VSM	/	/	/	
13/07/23	FR	FR	VSM	Vloeiend (C2)	O+E	V	
13/07/23	NL	FR+NL+E N	VSM	NL+EN : uitstekende kennis FR: goede kennis (B2)	/	FR:P NL+EN: V	
13/07/23	FR	FR + SP	A&B	/	FR: O+E ES: O	V	
13/07/23	FR	FR + NL	P&O	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	/	O&O	/	/	/	
13/07/23	FR	FR	Horeca	Goede kennis (B2)	/	V	
13/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
13/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
13/07/23	FR	EN	VVFR	Beheersing (C1)	O+E	V	
13/07/23	FR	FR	A&B	/	/	V	
13/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
13/07/23	FR	FR en/of NL+EN	Bouw	B1	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	O&O	/	O+E	V	
13/07/23	NL	FR + NL	HOV	Nederlandstalig (C2)+FR: K	/	V	
13/07/23	FR	FR en/of NL	EEE	Goede kennis (B2)	/	V	
13/07/23	NL	/	VVFR	/	/	/	
13/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	NL+FR: vloeiend	/	FR+NL: V EN: P	
13/07/23	FR	FR + NL	HOV	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	T&L	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	A&B	Franstalig/nederlandstalig + goed niveau van de tweede taal	/	V	
13/07/23	FR	FR+NL+E N	Gezondhei d	FR: connaissance parfaite NL+EN: noties	/	FR : V NL+EN: P	
13/07/23	FR	FR+NL+E N	Gezondhei d	FR: uitstekende kennis NL+EN: noties	/	FR: V NL+EN: P	
13/07/23	FR	FR+NL+E N	Gezondhei d	FR: uitstekende kennis NL+EN: noties	/	FR: V NL+EN : P	
13/07/23	FR	FR+NL+E N	Gezondhei d	FR: uitstekende kennis NL+EN: noties	/	FR : V NL+EN: P	
13/07/23	FR	FR + NL	HOV	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	/	Gezondhei d	/	/	/	

13/07/23	R	FR + NL	T&L	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	DRT	FR: vloeiend NL: kennis (B1)	/	V	
13/07/23	FR	/	A&C	/	/	/	
13/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
13/07/23	EN	FR+NL+EN	Horeca	/	/	V	
13/07/23	FR	FR of NL	Gezondheid	Beheersing (C1)	/	FR ou NL: V	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	HOV	FR+NL: Vloeiend (C2) EN: GK	/	V	
13/07/23	FR	FR + EN	Gezondheid	/	/	V	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	Horeca	FR+EN: uitstekende beheersing (C2)	O+E	FR+EN: V NL: P	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	A&B	Goede kennis (B2)	/	V	
13/07/23	FR	/	HOV	/	O	/	
13/07/23	FR	/	HOV	/	/	/	
13/07/23	FR	EN	Info	/	O+E	V	
13/07/23	FR	EN	BOD	Goede kennis (B2)	/	P	
13/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + NL	HOV	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	T&L	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	/	P&O	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + EN	A&B	Beheersing (C1)	/	V	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	A&B	FR+NL: vloeiend (C2)	/	FR+NL: V EN: P	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	T&L	Beheersing (C1)	/	FR: V NL+EN: P	
13/07/23	FR	FR + NL	C&I	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	T&L	FR+NL: parler couramment EN: maitrise	/	FR+NL: V EN: P	
13/07/23	NL	FR	Info	Goede kennis (B2)	/	V	
13/07/23	FR	/	Gezondheid	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + NL	A&B	FR ou NL: zeer goede kennis NL ou FR: GK van de tweede taal	/	V	
13/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + NL	O&O	Goede kennis (B2)	/	P	
13/07/23	FR	/	A&B	/	/	/	
13/07/23	NL	FR + NL	Gezondheid	Goede kennis (B2)	O+E	V	
13/07/23	FR	FR	Gezondheid	Perfecte kennis (B2)	/	V	

13/07/23	EN	FR + EN	BOD	/	O+E	V	
13/07/23	FR	FR en/of EN	HOV	Kennis (B1)	/	P	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	HOV	FR+NL: vloeiend EN: GK	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	TVSC	FR: uitstekende kennis NL: goed niveau	/	V	
13/07/23	FR	FR of NL+ EN	Info	/	FR ou NL: O+E EN: E	V	
13/07/23	NL	NL+EN+FR of DU	HOV	Nederlandstalig FR+EN+AL: K	O+E	NL: V EN+FR+AL: P	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	KAP	FR+EN: beheersing (C1)	/	FR+EN: V NL: P	
13/07/23	FR	FR + NL	A&B	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	NL	NL	Info	Goede kennis (B2)	/	V	
13/07/23	NL	FR + NL	A&B	NL: vloeiend FR: kennis (B1)	/	NL: V FR: P	
13/07/23	FR	/	Horeca	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + NL	A&B	Beheersing (C1)	O+E	V	
13/07/23	FR	FR of NL + EN	Info	FR of NL+EN: vloeiend	/	V	
13/07/23	FR	FR+NL+EN	A&B	FR+NL: vloeiend (C2) EN: GK	/	V	
13/07/23	FR	/	Info	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + EN	HOV	/	/	V	
13/07/23	NL	FR+NL+EN	A&B	NL+FR: vloeiend (C2) EN: GK	O+E	V	
13/07/23	NL	FR + NL	BOD	NL: perfecte beheersing (C2) EN: gemakkelijk uitdrukken (B2)	/	V	
13/07/23	FR/NL	/	A&B	/	/	/	
13/07/23	FR	/	TVSC	/	/	/	
13/07/23	FR	/	Info	/	/	/	
13/07/23	FR	FR + EN	HOV	B2	/	V	
13/07/23	FR	FR + NL	HOV	Vloeiend	/	V	
13/07/23	EN	FR+NL+EN	A&B	Vloeiend (C2)	/	V	
13/07/23	AL	EN + DU	Info	Zeer goede kennis (C1)	/	V	
14/07/23	FR	EN + OEK	C&I	Algemene praktijk (B2)	O+E	V	
14/07/23	NL	/	P&O	/	/	/	
14/07/23	FR	/	P&O	/	O+E	/	
14/07/23	FR	/	BOD	/	/	/	
14/07/23	FR	FR + NL	BOD	Gemakkelijk communiceren (B2)	O+E	V	

14/07/23	FR	FR+NL+E N	BOD	Vloeiend (B2)	/	P	
14/07/23	NL	FR+NL+E N	BOD	NL: uitstekende kennis (C2) FR: vloeiend (C2) EN: GK	/	V	
14/07/23	FR	FR+NL+E N	HOV	FR+NL: vloeiend (C2) EN: goede beheersing	/	V	

7.2 Bijlage 2 -Beschrijving van taalniveaus²³

Vaardig gebruiker	C2	Kan vrijwel alles wat hij hoort of leest gemakkelijk begrijpen. Kan informatie die afkomstig is van verschillende gesproken en geschreven bronnen samenvatten, argumenteren reconstrueren en hiervan samenhangend verslag doen. Kan zichzelf spontaan, vloeiend en precies uitdrukken en kan hierbij fijne nuances in betekenis, zelfs in complexere situaties onderscheiden. Dit is het taalniveau van een hoog opgeleide <i>near-native</i> speaker.
Vaardig gebruiker	C1	Kan een uitgebreid scala van veeleisende, lange teksten begrijpen en de impliciete betekenis herkennen. Kan zichzelf vloeiend en spontaan uitdrukken zonder daarvoor aantoonbaar naar uitdrukkingen te moeten zoeken. Kan flexibel en effectief met taal omgaan ten behoeve van sociale, academische en beroepsmatige doeleinden. Kan een duidelijke, goed gestructureerde en gedetailleerde tekst over complexe onderwerpen produceren en daarbij gebruikmaken van organisatorische structuren en verbindingswoorden.
Onafhankelijk gebruiker	B2	Kan de hoofdgedachte van een ingewikkelde tekst begrijpen, zowel over concrete als over abstracte onderwerpen, met inbegrip van technische besprekingen in het eigen vakgebied. Kan zo vloeiend en spontaan reageren dat een normale uitwisseling met moedertaalsprekers mogelijk is zonder dat dit voor een van de partijen inspanningen met zich meebrengt. Kan duidelijke, gedetailleerde teksten produceren over een breed scala van onderwerpen; kan een standpunt over een actuele kwestie uiteenzetten en daarbij ingaan op de voor- en nadelen van diverse opties.
Onafhankelijk gebruiker	B1	Kan de belangrijkste punten begrijpen uit duidelijke standaardteksten over vertrouwde zaken die regelmatig voorkomen op het werk, op school en in de vrije tijd. Kan zich redden in de meeste situaties die kunnen optreden tijdens het reizen in gebieden waar de betreffende taal wordt gesproken. Kan een eenvoudige lopende tekst

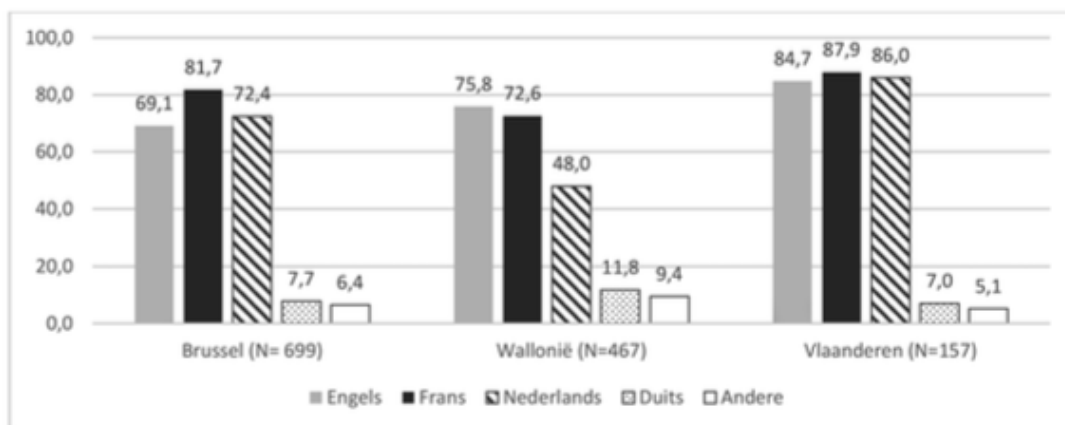
²³ Tabel was overgenomen uit: Taalniveaus Europees Referentiekader voor de talen. UVA Talen.(z.d.)
<https://www.uvatalen.nl/nl/taalniveaus-europees-referentiekader-voor-de-talen>

		produceren over onderwerpen die vertrouwd of die van persoonlijk belang zijn. Kan een beschrijving geven van ervaringen en gebeurtenissen, dromen, verwachtingen en ambities en kan kort redenen en verklaringen geven voor meningen en plannen.
Basisgebruiker	A2	Kan zinnen en regelmatig voorkomende uitdrukkingen begrijpen die verband hebben met zaken van direct belang (bijvoorbeeld persoonsgegevens, familie, winkelen, plaatselijke geografie, werk). Kan communiceren in simpele en alledaagse taken die in eenvoudige bewoordingen aspecten van de eigen achtergrond, de onmiddellijke omgeving en kwesties op het gebied van diverse behoeften beschrijven.
Basisgebruiker	A1	Kan vertrouwde dagelijkse uitdrukkingen en basiszinnen, gericht op concrete behoeften, begrijpen en gebruiken. Kan zichzelf aan anderen voorstellen en kan vragen stellen en beantwoorden over persoonlijke gegevens zoals waar hij/zij woont, mensen die hij/zij kent en dingen die hij/zij bezit. Kan op een simpele wijze reageren, aangenomen dat de andere persoon langzaam en duidelijk praat en bereid is om te helpen.

7.3 Bijlage 3 – tweetaligheidspremie in vacatures

- Chèque repas d'une valeur facial de 8 €
Prime de bilinguisme (sous réserve de l'obtention du certificat Selor art. 9§2) :
2.585,53 Brut annuel indexé

7.4 Bijlage 4 – Talen per regio²⁴



Figuur 14 Percentages vacatures die de kennis van die talen vermelden, naargelang de regio van de werkplek in België

²⁴ Tabel uit de studie van Degraeve & Hilgsmann (2021)

8. LITERATUURLIJST

Actiris (2020). *De taalvereisten op de arbeidsmarkt en de talenkennis van de werkzoekenden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*. Beschikbaar via

https://www.actiris.brussels/media/ritf3arn/2020-09-view-brussels-de-taalvereisten-op-de-arbeidsmarkt_compressed-h-398B0F30.pdf (Laatst geraadpleegd op 26/06/2023).

Actiris.Brussels. Beschikbaar via <https://www.actiris.brussels/fr/citoyens/>

Allemand, F. (2013). *La Stratégie de Lisbonne*. In: L'Union économique et monétaire: origine, fonctionnement et futur. CVCE. Beschikbaar via

https://www.cvce.eu/content/publication/2013/12/14/ab228b67-bac5-4f9b-903c-c748019a10e8/publishable_fr.pdf (Laatst geraadpleegd op 23/06/23)

Araújo, L & Dinis da Costa, P & Flisi, S & Soto Calvo, E. (2015). *Languages and Employability*. Luxemburg: European Commission. Joint Research Centre.

Bagnoli, T. (2020). *Bruxelles, deuxième ville la plus cosmopolite du monde*. Le Vif.

Beschikbaar via [https://www.levif.be/belgique/bruxelles-deuxieme-ville-la-plus-cosmopolite-du-monde-](https://www.levif.be/belgique/bruxelles-deuxieme-ville-la-plus-cosmopolite-du-monde-2/#:~:text=Riche%20de%20184%20nationalités%2C%20Bruxelles,nés%20dans%20un%20pays%20étranger)

[2/#:~:text=Riche%20de%20184%20nationalités%2C%20Bruxelles,nés%20dans%20un%20pays%20étranger](https://www.levif.be/belgique/bruxelles-deuxieme-ville-la-plus-cosmopolite-du-monde-2/#:~:text=Riche%20de%20184%20nationalités%2C%20Bruxelles,nés%20dans%20un%20pays%20étranger) ((Laatst geraadpleegd op 04/07/2023).

Bodier, B. & Renson, L. (2020). *Comment le multilinguisme a transformé Bruxelles*. Le Soir.

Beschikbaar via <https://www.lesoir.be/309786/article/2020-06-26/comment-le-multilinguisme-transforme-bruxelles> (Laatst geraadpleegd op 27/05/2023).

Brujobs. (z.d). *Qu'est-ce-que selor?*. (Beschikbaar via: <https://brujobs.brussels/fr/page/quest-ce-que-le-selor> (Laatst geraadpleegd op 10/08/23).

De Winter, A. (2015). *Het belang van vreemde talen in Vlaamse bedrijven*. KU Leuven, België.

Degrave, P & Hiligsmann, P (2021). *De behoefte aan vreemde talen van jonge universitair opgeleiden op de werkvloer in Franstalig België*. In: Verslagen & Mededelingen van de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren, vol 1:

Di Gregorio, A., Maggioni, I., Mauri, Ch., Mazzucchelli, A. (2019). *Employability Skills for Future Marketing Professionals*. European Management Journal, 37: 251-258. 97-126

Egmond, M.P. (2010). *Europese Meertaligheidspolitik in Bedrijf. Een vergelijking van vier lokale, regionale en internationale studies naar meertaligheidspolitik in Midden- en Kleinbedrijf en hun bijdrage aan de Europese meertaligheidspolitik*. Masterscriptie Universiteit Utrecht, Nederland.

EU Monitor. (2008). *Toespraak eurocommissaris Orban (meertaligheid): “Waarom en waar zijn talen van belang ? Naar een uitvoerige strategie voor meertaligheid”(EN)*. Beschikbaar via <https://www.eumonitor.nl/9353000/1/j9vvik7m1c3gyxp/vhsiatw781x3?ctx=vhfe2urgmox1> (Laatst geraadpleegd op 25/06/23).

EUR-Lex (z.d.). *Opinion of the European Economic and Social Committee on supporting labour market developments: how to maintain employability, boost productivity and develop skills, especially in SMEs (own-initiative opinion)*. Beschikbaar via <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52022IE1031> (Laatst geraadpleegd op 17/07/23).

Europees Parlement. (2000). *Conseil européen Lisbonne 23 et 24 mars 2000: Conclusions de la présidence*. Beschikbaar via https://www.europarl.europa.eu/summits/lis1_fr.htm (Laatst geraadpleegd op 05/07/23) (à vérifier).

Europese Commissie (2006). *ELAN: Effects on the European Economy of Shortages of Foreign Language Skills in Enterprise*. The National Centre for Languages (CILT). Beschikbaar via https://ec.europa.eu/assets/eac/languages/policy/strategic-framework/documents/elan_en.pdf [laast geraadpleegd op 22 mei 2022]

Europese Commissie. (2007). *Talen open deuren: Vieing van de Europese Dag van de talen*. Beschikbaar via https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/nl/IP_07_1385 (Laatst geraadpleegd op 04/07/2023).

Europese commissie. (2011). *Taalhandleiding voor het Europese bedrijfsleven. Succesvolle communicatie bij uw internationale handelsactiviteiten*. Beschikbaar via

<https://www.nrto.nl/wp-content/uploads/language-guide-for-european-business-nl.pdf> (Laatst geraadpleegd op 09/08/2023)

Gazzola, M. & Mazzacani, D. (2019). *Foreign Language Skills and Employment Status of European Natives: Evidence from Germany, Italy and Spain*. *Empirica*, 46: 713-740.

Ginsburgh, V. & Weber S. (2007). *La connaissance des langues en Belgique*. *Reflets et perspectives dans la vie économique*, 0(1), 31-43.

Guégnaud, C. & Giret, J-F. (2018). *La valorisation des langues étrangères sur le marché du travail français: une analyse des offres d'emploi déposées sur Internet*. *Socio-économie du travail*, 4, 83-118.

Henry, L. (2018). *De plaats van het Nederlands in het universitair onderwijs in Franstalig België, het belang en de toepassing ervan op de arbeidsmarkt*. UCLouvain: Louvain-la-Neuve.

Hilgsmann, Ph. (red.) (2009). *Met Nederlands aan de slag/Au travail, en néerlandais*. Presses Universitaires de Louvain: Louvain-la-Neuve.

IBSA. (2023). *Redressement des exportations bruxelloises en 2021*. Beschikbaar via <https://ibsa.brussels/actualites/redressement-des-exportations-bruxelloises-en-2021> (Laatst geraadpleegd op 06/06/23).

Janssens, R & Saeys, M (2022). *20 jaar BRIO-taalbarometeronderzoek*. BRIO. Beschikbaar via https://www.briobrusssel.be/sites/default/files/2022-12/BWP%208%2C%2020%20jaar%20BRIO-TB-Onderzoek_0.pdf (Laatst geraadpleegd op 07/06/23).

Janssens, R. (2001). *Taalgebruik in Brussel, taalverhoudingen en taalidentiteit in een meertalige stad*. Brussel: VUBPress. Beschikbaar via https://www.briobrusssel.be/sites/default/files/bt8_brio.pdf (Laatst geraadpleegd op 22/05/2023).

Janssens, R. (2018). *BRIO-taalbarometer 4: de talen van Brussel*. BRIO. Beschikbaar via <https://www.briobrusssel.be/node/14763> (Laatst geraadpleegd op 15/06/2023).

Janssens,R. (2008). *Taalgebruik in Brussel en de plaats van het Nederlands*. Brussels studies. Beschikbaar via <https://journals.openedition.org/brussels/515> (Laatst geraadpleegd op 04/07/2023).

Les institutions européennes à Bruxelles (z.d.). Beschikbaar via <https://be.brussels/a-propos-de-la-region/bruxelles-internationale/les-institutions-europeennes-a-bruxelles#:~:text=Depuis%20la%20d%C3%A9cision%20des%20Etats,la%20Capitale%20de%20l%27Europe> (Laatst geraadpleegd op 04/07/2023 (à vérifier)

Mettewie, L., & Van Mensel, L. (2009). *Multilingualism at All Costs: Language Use and Language Needs in Business in Brussels*. Sociolinguistica, 23: 131-149.

Secteur non marchand (2022,). Alternatives Economiques. Beschikbaar via <https://www.alternatives-economiques.fr/dictionnaire/definition/97882> (Laatst geraadpleegd op 15/06/23).

Secteur privé et public : quelles différences ? (2023). Student.be. Beschikbaar via <https://www.student.be/fr/student-life/secteur-prive-secteur-publics-independant-quelles-differences/> (Laatst geraadpleegd op 04/08/2023).

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. (z.d.) *Bruxelles, capitale internationale et véritable atout pour notre pays*. Beschikbaar via <https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes-politiques/sous-la-loupe/bruxelles-capitale-internationale-et-veritable-atout-pour-notre-pays> (Laatst geraadpleegd op 23/06/23).

SPF Economie. (z.d.). *Commerce extérieur*. Beschikbaar via <https://economie.fgov.be/fr/themes/entreprises/tableau-de-bord-de-la/resultats-de-la-competitivite/commerce-exterieur> (Laatst geraadpleegd op 09/06/23).

Structuur van de bevolking. (2023). Statbel. Beschikbaar via <https://statbel.fgov.be/nl/themas/bevolking/structuur-van-de-bevolking#:~:text=België%20telde%2011.697.557%20inwoners%20op%201%20januari%202023&text=Op%201%20januari%202023%20telde,Belgische%20bevolking%2011.697.557%20inwoners> (Laatst geraadpleegd op 15/06/2023).

Taalniveaus Europees Referentiekader voor de talen. UVA Talen. (z.d.). Beschikbaar via <https://www.uvatalen.nl/nl/taalniveaus-europees-referentiekader-voor-de-talen> (Laatst geraadpleegd op 04/08/2023)

Taalunie. (2022). *Europees Referentiekader (ERK)*. Beschikbaar via <https://taalunie.org/dossiers/47/europees-referentiekader-erk> (Laatst geraadpleegd op 05/07/2023).

Talen als onmisbare troef voor je bedrijf. (2021). ELAN Languages. Beschikbaar via <https://www.elanlanguages.com/nl/blog/talenkennis-als-onmisbare-troef-voor-je-bedrijf> (Laatst geraadpleegd op 04/07/2023).

Talent.brussels. (z.d.). *Allocations et primes*. Beschikbaar via: <https://www.talent.brussels/fr/fonctionnaires/allocations-et-primes-8600#:~:text=Soit%20le%20montant%20est%20fixé%20sur%20base%20des%20niveaux%20de,de%20compétence%20B1%20%3D%202.400%20euros> (Laatst geraadpleegd op 10/08/23).

The National Archives. (2009). *CILT, the National Centre for Languages Website*. Beschikbaar via [https://discovery.nationalarchives.gov.uk/details/r/C11689413#:~:text=The%20National%20Centre%20for%20Languages%20\(CILT\)%20is%20the%20Government%27s%20recognised,sectors%20of%20the%20UK%20population](https://discovery.nationalarchives.gov.uk/details/r/C11689413#:~:text=The%20National%20Centre%20for%20Languages%20(CILT)%20is%20the%20Government%27s%20recognised,sectors%20of%20the%20UK%20population). (Laatst geraadpleegd op 09/08/2023).

Vermeire, E. (2010). *Législation linguistique*. Documentatiecentrum Vlaamse Rand. Beschikbaar via <https://www.docu.vlaamserand.be/node/12897> (Laatst geraadpleegd op 04/07/2023).

Visit.brussels (z.d.). *Destination touristique au positionnement unique*. Visit.brussels. Beschikbaar via <https://www.visit.brussels/fr/professionnels/a-propos/rapport-activite> (Laatst geraadpleegd op 03/06/2023).

UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DE LOUVAIN

Faculté de philosophie, arts et lettres

Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11, 1348 Louvain-la-Neuve, Belgique | www.uclouvain.be/fial